

# TINTIN IN THAILAND



Editions  
FARANG

J'ai rencontré Bud E. Weyzer un soir, dans une gargote au bord du Mekong, aux confins du Triangle d'or. Une forêt de cannettes de bière vides reflétait sur son visage les dernières lueurs du flauve. Sèche au bec, il grilouillait fiévreusement au bec d'étranges hiéroglyphes sous l'œil intrigué des petites serveuses birmanes qui s'inquiétaient parce que le "farang", squelettique ne commandait rien à manger. Et je sus tout de suite que, grâce au "guide du crétard", je faisais une rencontre peu banale!...

- Vous, vous êtes belge!

(Je portais un T-shirt "The calculus affaire" acheté à Batpong, Bangkok).

- Oui dis-je, comment l'avez-vous deviné??

- Moi aussi j'adore Tournesol, mille sabords! Lanza-t-il avant de lampex les dernières gouttes d'une "Singha beer" qui respignit aussitôt l'impressionnant cimetière d'aluminium de sa table. On a ri toute la nuit, avec en stéréo, les birmanettes épuisées qui ronflaient au ras des tabourets.

Le lendemain, je n'ai retrouvé de lui qu'un "American breakfast", bagna d'un œuf. Sa MTX pourrie n'était plus au parking et les filles faisaient la queue dans leurs bols de rix. Sur notre rive du Mekong, les karaokés thaïlandais s'étaient enfin tus, tandis qu'en face, sous la brume orangée de l'aurore qui caressait les arénières des crêtes du Hsao, des hauts parleurs gutturaux exhortaient les bons communistes au travail des champs.

"Il y avait un petit mot écrit à la hâte au bas de l'addition fararinesse qu'il avait "oublié" de payer :

"Sérolé Tournesol! Je suis fauché..."

"Je ne suis pas rancunier... J'ai appris plus tard que ce pauvre bourgeois de Bud errait depuis des mois dans la jungle, activement recherché par INTERPOL, la CIA, le FBI, la TVA, la société MOULINZOUAVE, le Vatican et j'en passe...! De plus, l'imprimerie syldave de Klow, qui a produit les 100 malheureux exemplaires de son TINTIN EN THAILANDE, a été bombardée par les avions de l'OTAN lors de la campagne contre le régime de PLEKSY-GLADZ durant la crise du ZOZOVO... (coïncidence, me diriez-vous?)..."

Foi de bon belge, et au nom de la charte des droits de l'homme à l'humour, je crois qu'il est temps de se mobiliser contre la persécution des petits secrets qui, comme Bud E. Weyzer, ne sont que des ferreurs admirateurs d'Hergé!!...

- "C'est plein de capitaines Haddock et de Séraphin Champion partout" disait-il, "Alors tu comprends, c'est plus fort que moi! Et puis, entre adultes on a encore le droit de rigoler un peu à ce que je sache, mille sabords!"

Vous ne trouverez jamais cette édition parodique en librairie, elle est totalement privée, exclusivement réservée aux amis de Bud E. Weyzer, d'ailleurs l'ouvrage et son auteur, sont déjà épuisés...

BLACK LABEL.

**WARNING!** BUD E. WEYZER A SIGNÉ ET NUMÉROTÉ DE SA PLUME CHACUN DES ALBUMS RESCAPES DES BOMBARDEMENTS DE KLOW. CEUX-CI PORTENT AUSSI L'ESTAMPILLE OFFICIELLE DU VILLAGE YAO DE BAN CHIANG KHAM MIEN.

BUD E. WEYZER

# TINTIN IN THAILAND

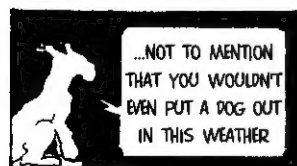
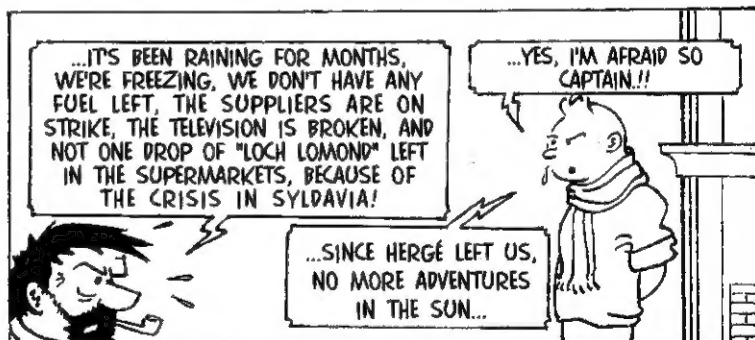


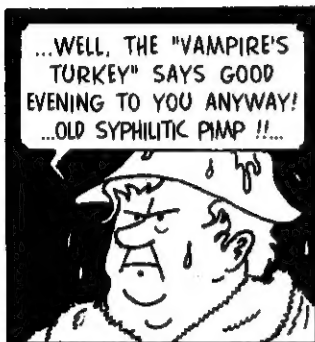
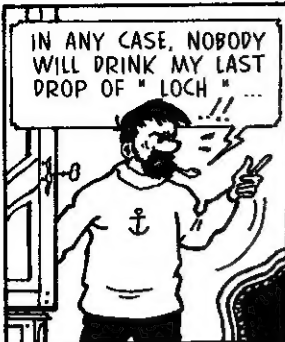
Editions  
FARANG

# TINTIN IN THAILAND

## CHAPTER 1

MARLINSPIKE HALL ON ALL SAINTS' DAY'S EVE...







...AND TO TOP IT ALL  
OFF, THIS MOLLUSC IS  
MAKING A MEGALOMAN-  
NICAL MENOPAUSAL  
CRISIS...!!



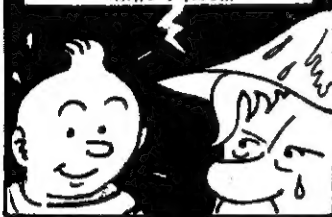
MY LIFE IS RUINED!!  
... ALL BECAUSE OF AN  
INSURANCE COMPANY...!!



JOLYON NEARLY KILLED HIMSELF AT WORK  
WHEN THE "ROCK BOTTOM" LAUNCHED  
ITS NEW "DEATH INSURANCE" POLICY ...



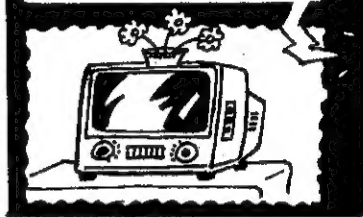
... OF COURSE, HE WON THE  
TRIP TO THAILAND OFFERED TO  
THE FIVE BEST SALESMEN AND  
THEIR WIVES...



BUT I CAN'T STAND THE HEAT,  
AND LONG TRIPS AREN'T  
THE BEST THING FOR MY  
VARICOSE VEINS...



... ALSO, I LIKE MY HOME TOO  
MUCH AND THE RADIO QUIZ SHOW  
"WHAT'S MY LINE?"...



... THEN I SAID TO  
JOLYON: "GO WITHOUT  
ME, YOU REALLY  
DESERVE IT!! ...



REALLY!!!...

HE HAD THIS TWINKLE IN  
HIS EYES THAT ONLY OLD  
COUPLES IN LOVE KNOW,  
RASCALS!! ...



... AND HE MUMURED  
"GEORGETTE"... I LOVE YOU...



... 15 DAYS OF SEPARATION  
ARE ONLY A DROP IN THE  
OCEAN OF OUR LOVE... "SNIFF"...



I'LL REMEMBER IT  
FOREVER... "HIC"

... AND HE CAME  
BACK WELL TANNED  
I BELIEVE ??



... THAT WAS SIX MONTHS AGO...  
AND SINCE THEN... THAT FILTH ... "HIC"

... **HAS NOT  
COME BACK!!...**



AT FIRST I THOUGHT IT WAS AN ACCIDENT, A KIDNAPPING, OR A MURDER, (YOU NEVER KNOW WITH THOSE CANNIBALS) ... THEN I ALERTED INTERPOL AND THE EMBASSY...

AND MY SISTER?...



THE BLOODY FOOLS LAUGHED AT ME! "WAIT A FEW DAYS AND CONTROL YOUR HUSBAND'S BANK ACCOUNT: YOU WILL SOON KNOW IF HE IS STILL ALIVE!"

JOKES ARE IMMORTAL!...



... UNFORTUNATELY, THEY WERE RIGHT: JOLYON IS STILL ALIVE, AND AT THIS MOMENT HE IS SQUANDERING ALL OF OUR MONEY ON ... WHORES!!...

ATCHOO!



... RUINED 35 YEARS OF BOURGEOISE COOKING FOR THE SAKE OF THIS MAN'S STOMACH! WHO GAVE ME 9 KIDS?? "SNIFF!"



... THEN I SAID **NO!!**...: THOMSON AND THOMPSON WENT OVER THERE, AT MY COST, TO FIND JOLYON; BUT THE INVESTIGATION IS GETTING NOWHERE AND THEY'RE RUNNING-UP ASTRONOMICAL EXPENSES!!...



... I HAVE ONLY YOU YOUNG PEOPLE.... I SHOULD HAVE THOUGHT ABOUT IT SOONER ...



... YOU HAVE EXPERIENCED THE TREE NIGGERS FROM CONGO, THE NEGROS OF THE ANTARCTIC, THE PHARAOS, THE CROCODILES, THE MUMMIES AND THE CHINKS, YOU'RE NOT AFRAID OF TRAVELLING...!!



... AND YOU MUST BE FREEZING YOUR BOLLOCKS OFF, IN THIS SHITTY CASTLE THAT STINKS OF CAT'S PISS, WHILE YOUR FATHER'S HEIRS GOBBLE THE COPYRIGHTS... !!!



... I BEG YOU: SAVE MY MARRIAGE!... ONLY YOU CAN FIND MY JOLYON!... I'LL PAY ALL THE COSTS... AND THEREBY YOU'LL HAVE ANOTHER PUBLICATION OF WHICH YOU'LL BE THE ONLY HEIRS...



... IMAGINE THE FACES OF THOSE VULTURES AT THE "MARLINSPRICK COMPANY" WHEN THEY DISCOVER ... **"TINTIN IN THAILAND"!**



EXCUSE ME MY FRIENDS,  
YOU ARE MISTAKEN: THERE ARE  
NO PENGUINS IN **HOLLAND!!**...

?!...

HOLY TYPHOON!!!... WE ARE  
LEAVING FOR **THAILAND**  
...NOT FOR **HOLLAND!!**...

THANK YOU,  
I UNDERSTOOD,  
BUT...

... WHY NOT WAIT FOR  
THE SPRING AND  
THE TULIP SEASON?

**ATCHOO!**

DO I UNDERSTAND  
THAT YOU YOUNG  
PEOPLE ACCEPT?

HMM... IF YOU INSIST  
AND COVER ALL OUR  
EXPENSES, IT WILL...

**YES!...**

A FEW DAYS LATER, SOMEWHERE OVER BURMA....

LIFE IS BEAUTIFUL CAPTAIN:  
WE WILL BE IN BANGKOK IN ONE  
HOUR, THANKS TO THAT OLD CUNT  
DREAMING THAT WE'LL FIND HER  
**COCKROACH!!!**...

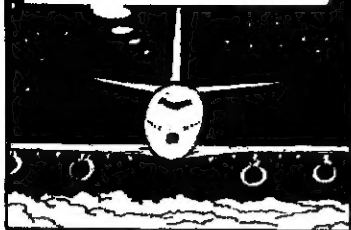
JUST FROM LOOKING AT THE  
CUTE ARSES OF THE  
HOSTESSES, I'M STARTING TO  
REALIZE WHY JOLYON GOT RID  
OF HIS SPOILED POULTRY...

DON'T YOU FIND THIS  
"BRUSSELS - AMSTERDAM  
TRIP" A BIT LONG??





... THAT'S REALLY STRANGE!?  
THE PENDULUM SAYS WE'RE  
FLYING SOUTH-EAST... ???!!...



THE WORST THING  
ABOUT FLYING IS THAT  
YOU CAN'T SMOKE A PIPE!!...



THE HOSTESSES GIVE BLOW  
JOBS??... YOU SHOULD HAVE  
SAID SO EARLIER!!...



I'M FED UP OF  
DRAGGING THIS DEAF  
CUNT AROUND!!



.. AND FOR FREE? ... THAT'S  
YOUR FANTASY MY DEAR  
FRIEND!! ...



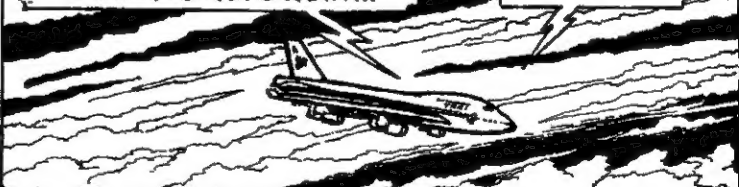
OH! LOOK CAPTAIN! IT'S DAWN, WE  
CAN SEE CITIES AND RICE PADDIES!!...



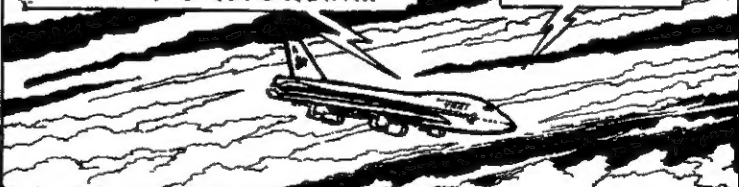
PADDINGTON?... YOU MUST  
BE KIDDING BOYS!!...



LISTEN TO ME TYPHOON: WE ARE ON  
OUR WAY TO BANGKOK!!  
DO YOU UNDERSTAND:  
**B.A.N.G.K.O.K.!!...**



A STOP IN  
MALLORCA?? BUT  
THAT'S REALLY  
STUPID!!...



LADIES AND GENTLEMEN: WE ARE NOW  
APPROACHING BANGKOK AIRPORT,  
PLEASE FASTEN YOUR...



NEW YORK?!?!... THAT'S  
INCREDIBLE!!... WHAT IS THE MEANING  
OF ALL THESE LIES??!...



... DON MUANG AIRPORT, 6 O'CLOCK IN THE MORNING ...

WELCOME  
TO  
BANGKOK

HOLY SHIT!... I'M  
GOING CRAZY!?!

... CAN'T TRUST  
ANYBODY!?!

I HAVE THE FEELING  
THAT I'M GOING TO  
HAVE A GOOD TIME  
IN THIS COUNTRY!

HADDOCK!! WE ARE IN  
THAILAND: YOU'RE A BLOODY  
LIAR!!...

AND YOU'RE  
A BLOODY  
WANKER...!!

... AND EVERYBODY FOUND OUT THAT  
IT WAS MASTURBATION THAT MADE  
YOU DEAF!!...

WHAT DO YOU  
MEAN, "NO SENSE  
OF HUMOUR"???  
LOOK WHO'S  
TALKING!!

TAXI!!!  
"PING PONG  
HOTEL" PLEASE!!

O.K. Sir!

EXCUSE ME SIR: FROM WHERE  
YOU COME FROM?

...BELGIUM!...

AND MY  
SISTER !!?

HA HA HA! BELGIUM!  
FUNNY JOKES FROM YOUR  
COUNTRY, AND MANY RAIN!  
HA HA HA! BUT THAILAND  
BETTER!!

TO HELL WITH VARICOSE  
VEINS! IT'S TIME TO SMOKE  
A GOOD PIPE!!..

HA HA HA! SORRY SIR  
NO SMOKING IN MY  
TAXI, HA HA HA!!...

ARSEHOLES! THEY ALL  
SMOKE FROM THEIR ARSES  
AND I CAN'T EVEN LIGHT UP  
MY PIPE!?!...

WHAT?! THE CAB DRIVERS  
AS WELL?! AND FOR FREE  
I SUPPOSE!.. YOU'RE REALLY  
OBSESSED!

MUCH LATER...

THREE HOURS TO DO 20 KM!  
THESE TRAFFIC JAMS ARE THE  
ARMPITS OF THE WORLD!!!



THE SHITS? NO, ACTUALLY I'M  
RATHER CONSTIPATED!...

YOU'RE REALLY BLOCKED UP  
AT ALL ENDS TYPHOON!!!



YES TEA, BUT WITH  
LEMON!!!



WE'RE FINALLY ARRIVING  
CAPTAIN: I CAN SEE THE  
HOTEL SIGN...



IT'S NOT TOO EARLY!!!  
MY BLADDER IS GOING  
TO EXPLODE!!!



"PING PONG" HOTEL  
HA HA HA!!!

I'LL MEET YOU IN THE  
LOBBY!!! I HAVE TO RUN  
IT'S AN EMERGENCY!



THE HEAT!!

สวัสดิ์ ภัทท์ คุณสนายติ หรือเปล่า?



THEY'RE MOBILE PHONE CRAZY  
HERE!!! THEY CAN'T STOP USING  
THEM, EVEN WHEN THEY'RE PISSING!!!



ON THE CONTRARY!  
I FIND THE RECEPTIONIST REALLY  
CHARMING!



WHAT?!?  
"THEM" HERE ?!  
I MUST WARN  
THE BOSS  
IMMEDIATELY!!!

O.K. MISTER  
TINTIN: YOUR  
ROOMS ARE 301,  
302, 303...



... A FEW MINUTES LATER, 11,000 KM FROM BANGKOK, IN THE OFFICES OF THE "MARLINSPRICK COMPANY" WHICH CONTROLS THE COPYRIGHTS OF HERGÉ

**WHAT?  
TINTIN IN  
THAILAND??!**



YES BOSS !... AND TOGETHER WITH THAT DRUNKARD AND CALCULUS...



THAT'S A DISASTER DEREK! TAIL THEM EVERYWHERE, DON'T LOOSE THEM. THEY PROBABLY WANT A NEW ADVENTURE AND TO PUBLISH A NEW BOOK ON THEIR OWN...

WITHOUT PAYING ANY ROYALTIES AND SOILING THE SPIRIT OF HERGÉ'S WORK...  
...TINTIN IN THAILAND CAN YOU IMAGINE THE SHAME DEREK?

YES BOSS, IT'S A DISASTER



... BY THE WAY, I THOUGHT YOU WERE AT THE COMICS FAIR IN BARCELONA?! WHAT THE HELL ARE YOU DOING IN BANGKOK?



.....ERRRRR.... IT'S...I MUST CONFESS THAT IT'S A PERSONAL DECISION. I AM MAKING INQUIRIES ABOUT ILLEGAL COPIES OF TINTIN'S T-SHIRTS...



LIKE YOU PRETENDED TO DO LAST TIME, WHEN YOU CAME BACK FROM RIO??  
I WARN YOU MY DEAR DEREK !  
THIS TIME YOUR EXPENSES WILL BE SERIOUSLY CONTROLLED !...



NOW YOU STOP MAKING YOUR ENQUIRIES ABOUT CRAP CLOTHES AND WATCH TINTIN, UNDERSTOOD?



YES BOSS!

VERY IMPORTANT DEREK: NO SEX!!... I BEG YOU: RESPECT OUR YOUNGSTERS OF 7 TO 77!!...

EASY TO SAY YOU'RE 78!!!



AT THE "PING PONG HOTEL" WHERE OUR REFRESHED FRIENDS ARE PREPARING TO VISIT THE CITY...

ACCORDING TO THE "LOONEY PLANET" GUIDE BOOK WE SHOULD ONLY BE A COUPLE OF HUNDRED METRES FROM PATPONG, THE RED LIGHT DISTRICT...  
.... WHAT DO YOU THINK?? ...



HA HA HA!!! BLOODY TYPHOON! I UNDERESTIMATED YOU!



TO COPULATE? WE'LL SEE ...

LET'S GO BOYS. MOTHER WAGG'S PAYING!! ...



A BIT LATER IN PATPONG ...

**TURKISH BATH  
AND MASSAGE**

**TOP LESS  
TOP LESS**

*Butterfly  
Bingo Bar*

THAT WILL GIVE US A BREAK  
FROM THE ARUMBAYAS BILLIONS  
OF BARNACLES !...

PICTURESQUE? YOU'VE NEVER SEEN  
AARSCHOT STREET ! \*

THE CAPTAIN KNOWS THE  
SWEDISH PORTS BETTER  
TYPHOON ...

TO KEEP ME ON A LEASH?  
NO CHANCE !!!

I WAS TALKING ABOUT THE  
SWEDISH PORTS TYPHOON!...

... WELL THEN, I'LL PAY  
THE PRICE !...

ALL AHEAD FULL THIS BAR  
DOESN'T LOOKS BARBARIC !...

**GOGO GIRLS  
HOT STUFF  
FOR LOVERS**

HELLO!!

WELCOME!

HELLO  
SEXY  
MAN!!

NO COVER  
CHARGE!!!

PLEASE  
COME IN  
SIR!

LET'S GO INSIDE AND  
"LONG LIVE THE  
MARINERS" !!

VASELINE? NO, I DON'T  
THINK IT WILL BE  
NECESSARY !...

**TINTIN !!  
AMIGO MIO!!**



GENERAL ALCAZAR! WHAT A SURPRISE !  
WHAT THE HELL ARE YOU DOING IN THIS  
SHIT HOLE OF A BAR IN BANGKOK ?!

I WAS JUST GOING TO  
ASK YOU THE SAME  
THING, CARAMBA !...

... AND FIRST OF ALL AMIGO, NOTE THAT  
MY BAR IS NOT A SHIT HOLE !!!

YOUR BAR?!

YES, YES  
AMIGOS!

... GENERAL TAPIOCA TOOK BACK POWER IN SAN  
THEODOROS, I HAD TO GO INTO EXILE ONCE MORE,  
BUT THIS TIME I DON'T REGRET IT !!!... I ALSO LEFT  
MY "PALOMITA" WHO LET ME CLEAN THE DISHES  
A BIT TOO OFTEN. \* , AND WITH THE MONEY  
I HAD LEFT AT THE "BANCO DE LA NACION",  
I OPENED THIS BAR IN BANGKOK ...

CARROTS, DO YOU THINK SO ?  
IT SEEMS TO ME THAT THE  
CLIMATE IS TOO HUMID.

COULD YOU PLEASE TURN  
DOWN THE MUSIC, WE  
HAVE "BROKEN EARS" !

BUT YOU SENORES ?? WHAT BRINGS ME  
THE PLEASURE TO WELCOME YOU TO MY  
NEW PALACE, CARAMBA ?!

WE'RE ON PAID HOLIDAYS GENERAL !!  
TO FIND A MISSING PERSON IN  
THAILAND ...

A MISSING PERSON ??  
THAT'S A GOOD JOKE !  
IF YOU KNEW HOW MANY  
"MISSING PERSONS" PASS  
THROUGH MY BAR

HA HA HA!

STATION MASTERS WHO LEFT THEIR DRAGONS,  
GROCERS WHO DIDN'T PAY THEIR V.A.T., DEFROCKED  
JESUITES, OLD BOYS WHO LEFT THEIR MUMMIES,  
PIMPS, CROOKS, COPS, GARBAGE COLLECTORS,  
BANKRUPT NOTARIES. AND ALL OF THEM TELL ME:  
VIVA ALCAZAR !... HA HA HA!!!

YOU FORGOT TO ADD  
THE EXILED DICTATORS  
TO YOUR LIST !...

HA HA HA!!! AND I FORGOT  
THE INSURANCE BANDITS  
SUCH AS YOUR FRIEND

JOLYON WAGG?!

MY BEST CUSTOMER  
CARAMBA !!!

IT'S PRECISELY HIM THAT WE  
HAVE COME TO FIND !!!

BAD LUCK AMIGOS:  
HE JUST FLEW AWAY  
ON HONEYMOON !!!

... AND WITH MY  
NICEST KATOEY!...  
CARAMBA !!

"KATOEY" ?

YES, KATOEY OR LADYBOY THAT'S  
WHAT THE LOCALS CALL TRANSEXUALS  
AND TRANSVESTITES !... THE FUNNIEST  
THING IS THAT YOUR FRIEND IS  
CONVINCED THAT HE FLEW TO CHIANG  
MAI WITH MISS UNIVERSE !...  
HA HA HA!!!

... WHEN IT'S A TRUCK  
DRIVER I SUPPOSE ?

WAGG RUNS OFF WITH A LADYBOY  
HA HA HA!!! THAT'S THE BEST ONE !!  
LONG LIVE THE FAMILY MENTALITY !!!

BESTIALITY ?  
NO THANK YOU,  
NOT FOR ME !

I PREFER  
GIRLS !!!

TELL ME GENERAL, CHIANG MAI IS THAT  
QUIET LITTLE CITY CALLED "THE ROSE OF  
THE NORTH" ISN'T IT?

CORRECTION ...

WAS CALLED CARAMBA !  
THE CITY "LOST HER FLOWER"  
A LONG TIME AGO !!

I'M REALLY TEMPTED TO GO  
AND SEE HOW JOLYON IS  
GETTING ALONG WITH HIS  
TRUCKER !

HA HA HA!!! WHY NOT HOMBRE ?!TRAVELLING IS  
GOOD FOR YOUNG PEOPLE... !!BUT FIRST OF ALL,  
LET'S DRINK AND ENJOY THE CHARM OF MY  
HOSTESSES, THEY'RE NOT ALL KATOEYS !!

TYPHOON & HADDOCK ARE SO DAZZLED  
THEY COULD BE FORGIVEN FOR MAKING  
A MISTAKE! HA HA HA!!!

HELLO BOSS ? DIMWIT SPEAKING  
FROM BANGKOK. I BELIEVE THERE'S  
A PROBLEM CONCERNING SEX FOR  
OUR YOUNGSTERS FROM 7 TO 77  
YEARS OLD !!!!

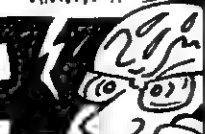
EXPLAIN EVERYTHING  
TO ME THOROUGHLY...  
YOU KNOW HOW  
MUCH TELEPHONE  
SEX COSTS!

I THINK IT WILL  
HURT YOU, BUT IF  
YOU INSIST...

LET'S GO DEREK,  
TELL ME  
EVERYTHING !!

WELL YOU  
ASKED FOR IT.

MORE DETAILS  
DIMWIT !!



THE GIRLS, ARE  
THEY GOOD ?

THE PROFESSOR  
SEEMS TO BE  
CONVINCED OF IT



AND THEN, THERE IS "THE SHOOTING STAR" WHICH  
FASCINATES THE CAPTAIN SO MUCH THAT HE HASN'T  
TOUCHED HIS GLASS OF WHISKY YET !!!

WHAT DO YOU MEAN BY "THE  
SHOOTING STAR" ?



... DIFFICULT TO  
EXPLAIN WITH  
10.000 KMS  
BETWEEN US  
BOSS !!



... AND TINTIN SEEMS TO BE INTERESTED  
BY "THE CASTAFIORE EMERALDS"

"THE CASTAFIORE EMERALDS",  
WHAT DO YOU MEAN ??



IT HAS NOTHING TO DO WITH THE "JEWELS OF  
FAUST", REASSURE YOURSELF ! THE CASTAFIORE IS  
THE NICKNAME OF THE TOILET ATTENDANT AT GENERAL  
ALCAZAR'S BAR ...

THE... BAR OF...  
THE TOILET BOY...  
NEVER DIVULGE THIS TO  
CASTERMAN EDITIONS  
DIMWIT!



AND I FORGOT THE "  
CIGARS OF THE PHARAOH"!!!...

THE CIGARS OF ... ??!

I'M TALKING ABOUT JOLYON WAGG.  
IT'S HIM THEY'RE LOOKING FOR  
HE VANISHED WITH A LADYBOY.

I ... WITH A LADY ... ?!



... I'VE GOT A BROKEN HEART DEREK !!  
THIS EVENING IS REALLY THE END OF  
CHARLIE BROWN !!!

YOU'RE WRONG  
BOSS, ONLY THE SCENERY HAS  
CHANGED!

CHARLIE'S STILL THE  
INNOCENT LITTLE BOY THAT  
HE'S ALWAYS BEEN!!!



THE NEXT DAY, ON FLIGHT TG 110, BANGKOK TO CHIANG MAI ...

THIS BLUE SKY!... IT MAKES  
YOU FEEL GOOD AFTER OUR  
WILD NIGHT IN BANGKOK,  
DOESN'T IT CAPTAIN?

HA HA HA! YOURS WAS  
WILDER THAN MINE FROM  
WHAT I'VE HEARD YOU  
CHEEKY LITTLE SWINE!

A WINE STAIN?!  
DON'T SAY THAT !?  
I LOVE THIS JACKET!...



THE "LOONEY  
PLANET" GUIDE  
BOOK DESCRIBES  
CHIANG MAI AS A  
PARADISE!...

... A PARADISE? THE  
GENERAL NEVER SPOKE  
ABOUT A PARADISE!...

"FULL OF LIES"??  
NOT MINE SHE WAS  
DIFFERENT

OH! WOW! ... AND THE  
NIGHTLIFE DOESN'T SEEM  
BORING EITHER!...

... IF IT CONTINUES LIKE THIS I'M  
NOT GOING TO BUY "RAY BANS"  
BUT A PAIR OF INFRARED GLASSES  
BILLIONS OF BLISTERING  
BARNACLES!! ...

AND WHY NOT A  
TELESCOPE? YOU HAD  
YOUR NOSE IN THE  
STARS LAST NIGHT  
DIDN'T YOU? HA HA HA!

... LADIES AND GENTLEMEN, WE ARE NOW  
APPROACHING CHIANG MAI AIRPORT ...

WAGG: WE'RE  
COMING!!

... BUT WHERE THE HELL DID YOU SEE A  
WINE STAIN ON THIS JACKET???

CHIANG MAI INTERNATIONAL AIRPORT, 1.30 PM ...

EXIT

AMAI CHAREL !! T'IS  
HIER WAREM' ZENE!!!

TOCH WA' BETER  
DAN IN ZOERSEL !

VOKE  
ZIEDANIKI!

BILLIONS OF MENAPIANS, WHY  
DO YOU ALWAYS HAVE TO MEET  
BELGIANS IN EVERY AIRPORT  
OF THE WORLD?

CALM  
DOWN  
CAPTAIN! ...

IT'S ONLY A GROUP OF FLEMISH  
PEOPLE TRAVELING WITH "PLAGUE  
TOURS": THE PLANE WAS FULL  
OF THEM!

HIER SPREEKT  
MEN VLAAMS!

...GERMANS? YOU'RE MISTAKEN  
MY FRIENDS: I ASSURE YOU  
THAT THEY'RE FLEMISH!!...

I FEEL LIKE DISEMBARKING  
AT OOSTENDE ON THE 15TH  
OF AUGUST, BILLIONS OF  
BLISTERING BARNACLES!! ...

COME ON CAPTAIN!  
WE'RE ALL CITIZENS OF  
THE WORLD!

...RIGHT, BUT WE ARE IN CHIANG  
MAI, NOT IN BRUSSELS!!...

... NEITHER ARE WE IN BRUGGE AS FAR  
AS I KNOW! AND THIS FOR BEING  
11.000 KMS FROM SCHERPENHEUVEL, I  
DON'T GIVE A SHIT ABOUT THE BLACK  
AND YELLOW LION!...

LET ME TELL YOU MISTER THAT I AM  
VERY PROUD TO BE BELGIAN! AND DON'T  
YOU DARE SAY ANYTHING!!...

SEE?! BELGIANS FIGHTING WITH  
EACH OTHER!!... YOU'D THINK YOU  
WERE IN ZAVENTEM,  
"CAPITAL OF EUROPE"!!

... AND THEY'RE TELLING  
EACH OTHER BELGIAN  
JOKES!!... HA HA HA!!!



... IF I WERE IN YOUR SHOES I WOULD BE  
ASHAMED YOUNG PEOPLE! WE ARE IN THE  
GOLDEN TRIANGLE!...

TO BE PRECISE:  
SILENCE IS GOLDEN!...

THE THOMPSONS!!

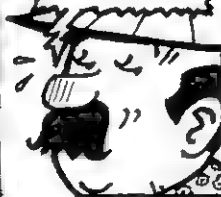
THESE CARNIVAL COPS  
WERE THE ONLY THING  
THAT WAS MISSING!...



LET'S LEAVE THIS AIRPORT  
BEFORE I SPIT ON THESE  
GUINEA FOWLS!



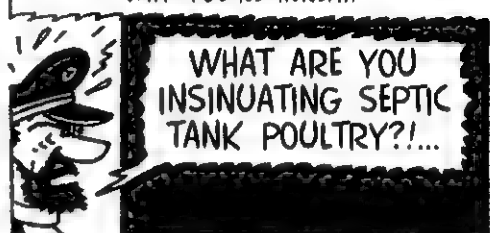
AND GOOD  
"HOLIDAYS"!



IMPOLITE AS USUAL ...HUH... CAPTAIN? AND  
PLEASE NOTE THAT THE "CARNIVAL COPS"  
ARE HERE ON A SECRET MISSION OF THE  
HIGHEST IMPORTANCE! WHILE YOU ...



... NOT DIFFICULT TO GUESS  
WHY YOU'RE HERE!...



TAXI: "SAYURY HOTEL"  
PLEASE!!!! QUICKLY!...

O.K.  
SIR!

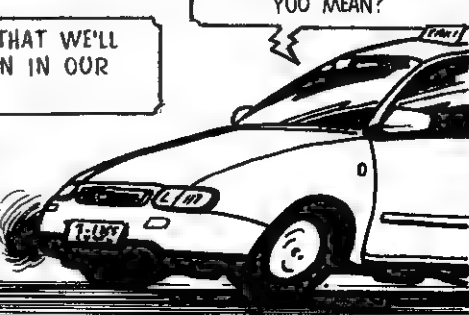


I'M REALLY GLAD WE GOT RID OF THOSE  
FLOWER PATTERNED BUDGERIGARS !!!...



BUT I BELIEVE CAPTAIN THAT WE'LL  
SOON MEET THEM AGAIN IN OUR  
TRAVELS !!!...

WHAT?!!! ...WHAT DO  
YOU MEAN?



IT'S ONLY A FEELING; I'LL EXPLAIN LATER...  
BUT I THINK THAT THIS ENCOUNTER  
WITH THE THOMPSONS HAS HELPED  
US PROGRESS IN OUR  
"WAGG INVESTIGATION" ...



LONG? NO, I FOUND THIS FLIGHT  
PRETTY SHORT!... I DIDN'T EVEN  
NOTICE OUR CHARMING FRIENDS  
ON THE PLANE!...



OH! CAPTAIN! I JUST MADE  
A STUPID MISTAKE!!...



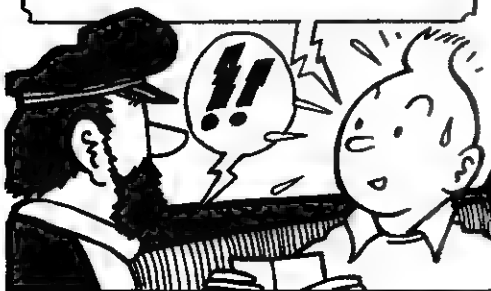
WHAT DID YOU DO  
AGAIN SHIP'S BOY??...



... I MIXED UP THE ADDRESSES THE  
GENERAL GAVE US IN BANGKOK!!...



"SAYURY" IS NOT THE NAME OF OUR  
HOTEL, IT'S A "BODY MASSAGE" PLACE!



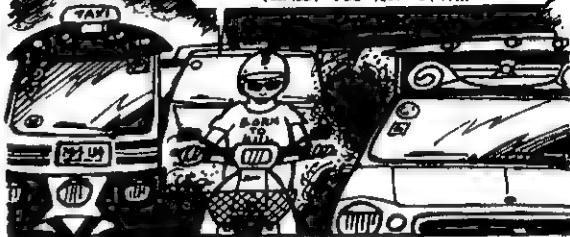
HAVING SAID THAT, I FIND CHIANG MAI  
MUCH LESS POLLUTED THAN BANGKOK!...

OOH?! REALLY?! YOU  
THINK SO??...

YES, MORE "FRESH AIR"  
AS YOU SAY!

YES, IT'S REALLY GREENER!

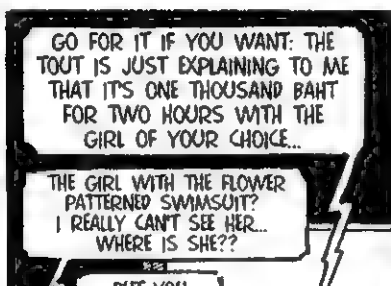
THIS FOSSIL IS  
REALLY BLOCKED UP!!...



... VERRY GOODD!... I'VE DREAMED FOR A LONG  
TIME ABOUT RELAXING IN A BATHTUB WITH A  
GIRL WASHING ME!!



A BIT LATER, AT THE "SAYURY BODY MASSAGE COMPANY UNLIMITED"...



\*BELIEVE ME, THE LITTLE OLD MAN WITH GLASSES MUST BE A REALLY GOOD SHAG!!

NOTE: "SAYURY CO. UN-LTD" DIDN'T AUTHORIZE THE AUTHOR TO DIVULGE THE RECIPE OF THEIR DELICIOUS "BODY MASSAGES".

WHILE IN ROOM 102...

ALL RIGHT! I'LL KEEP MY HAT ON IF YOU FIND IT FUNNY, BUT I WANT YOU TO PUT THIS LITTLE HAT ON BEFORE WE START THE SIAMESE WHEELBARROW...

TEE HEE HEE!!!



ROOM 103...

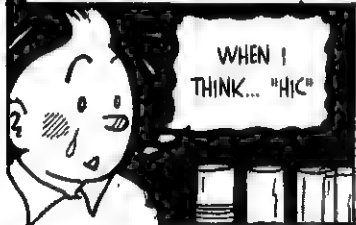
YOU'VE JUST REMINDED ME THAT I HAVEN'T SMOKED MY PIPE SINCE I ARRIVED IN THAILAND, BILLIONS OF STEAMING LEECHES!!!

TEE HEE HEE!!!



... MEANWHILE IN THE LOBBY...

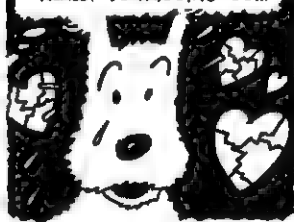
WHEN I THINK... "HIC"



MOTHER WAGG WAS A BIT CHEAP NOT BUYING A PLANE TICKET FOR SNOWY



THE POOR BEAST MUST REALLY BE MISSING US...



... AT MARLINSPIKE HALL ...

PLEASE CHILDREN, WATCH THE CARPETS: THIS HOUSE IS NOT A BROTHEL!!



WHEN I THINK THAT THEY WANTED ME TO GO TO SIAM, WHEN I HAVE EVERYTHING I NEED AT HOME!!!



HE'S RIPPING MY ARSE APART WITH HIS SIAMESE FANTASY!

2 HOURS LATER OUR HEROES ARE RELAXING ON THE TERRACE OF THE POP NORTH GUEST HOUSE

... AND FOR ME YOU CHARMING CHILD IT'LL BE A SMALL BOTTLE OF WHISKY

*Thai whisky sir?*

UH?... WHY NOT? IT WILL BE A NEW EXPERIENCE!

WELL, SHIPMATES, THIS STAY IN THE NORTH IS STARTING LIKE A DREAM, THANKS TO THE GOOD ADDRESSES GENERAL ALCAZAR GAVE US!!

THE "NIGHT BAZAAR"? YOU MUST BE KIDDING!!! IT'S A TOURIST TRAP FOR SURE!

... CAPTAIN, PLEASE DON'T FORGET OUR MISSION, AND BY THE WAY, WHAT I WANTED TO SAY ABOUT THE THOMPSONS WAS...

I DON'T KNOW ABOUT LIGHTERS, BUT YES, IT IS REALLY FAMOUS FOR THE OLD "BROLEX"!!!

SORRY TO INTERRUPT YOU, BUT I THINK IT'S TIME TO HAVE A TOAST TO THE WAGG'S!!!...

AND HERE WE GO! TO BABE AND THE BARBARIANS!

**BLAAAH!**

BILLIONS OF BLISTERING BARNACLES!! THEY CALL THAT WHISKY?!!! IT'S KEROSENE FOR PAKISTANI CHARTERS WITH WOODEN BENCHES!!!...

TEE HEE HEE!!! THAI WHISKY! "MEKONG" ALOI MAI?!!

ADMIRAL KCAPPOTT! UNBELIEVABLE! WHAT A HAPPY SURPRISE!!!...

HORROR!!! THAT VOICE !?



**BIANCA  
CASTAFIORE!**

"BIANKY " COMMODORE!  
FROM NOW ON CALL ME  
BIANKY: IT'S MY NEW  
STAGE NAME!...

BUT?!  
BLISTERING  
BARNACLES?! ...

?!?

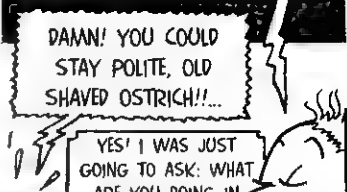
... WHAT HAPPENED TO YOUR  
HAIR? HAVE YOU JUST GOT  
OUT OF A HARVESTER!?



... STILL AS COURTEOUS AS A  
SHRIMP PEELER, HOLY OLD  
BUMPER !!...



... I'M NOT SURPRISED MY  
NEW LOOK SHOCKS YOU- YOU'VE  
JUST ARRIVED FROM THAT SHITTY  
BARKINGSPIKE CASTLE I  
PRESUME?



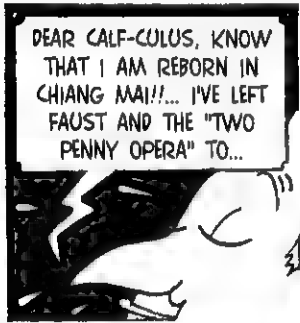
DAMN! YOU COULD  
STAY POLITE, OLD  
SHAVED OSTRICH!...

YES! I WAS JUST  
GOING TO ASK: WHAT  
ARE YOU DOING IN  
THAILAND?



I ♥  
ELEPHANTS

DEAR CALF-CULUS, KNOW  
THAT I AM REBORN IN  
CHIANG MAI!!... I'VE LEFT  
FAUST AND THE "TWO  
PENNY OPERA" TO...



... THE GREAT MUSICAL  
REVELATION OF MY CAREER:  
ROCK'N ROLL!!...



.... A TROLLEY FACTORY? THAT'S  
MARVELOUS: SOMEBODY HAD TO  
THINK OF IT! IS IT PROFITABLE??...



PHANTS

BUT, IN THE SHADOWS, DIMWIT STILL  
DISCRETELY FOLLOWS OUR FRIENDS....

THUNDER! NOW IT'S THE CASTAPHIAL?!  
I MUST WARN THE BOSS  
IMMEDIATELY!...



... GOOD ADVICE MISTER  
DIMWIT: DROP YOUR  
MOBILE AND JOIN US IN  
THE "SEE-LOR"\*  
WAITING IN FRONT OF  
THE HOTEL!



YOU!!!! BUT  
WHAT...?!

SHUT UP! ...  
AND DON'T  
ATTRACT THE  
ATTENTION OF  
TINTIN AND  
HIS FRIENDS!...



SOON AFTER THE SILOR DEPARTS FOOT FLAT TO THE FLOOR IN A CLOUD OF FUMES...

WHERE THE HELL ARE YOU TAKING ME?!

!!! IS THAT A BELGIAN JOKE OR WHAT?...

... TO A BUSINESS LUNCH IN A SWISS RESTAURANT, AND THEN TO SEE THE GIRLS, IF WE CAN AGREE ON A DEAL!!!!

TO BE PRECISE: IF WE WEE ON THE WHEEL!!!!

... WHILE AT THE POP-NORTH...

... I TALK AND TALK, BUT I HAVE TO LEAVE YOU FOR THE REHEARSAL. COME TO THE "TOUCH" ONE OF THESE EVENINGS, IT'S A VERY "IN" BAR WHERE MY PHILIPINO GROUP PLAYS: "THE BLUE LOTUS BAND".... CIAO!

WITH PLEASURE! IT'S AN HONOR FOR ME TO VISIT YOUR HANDICRAFT FACTORY, MILADY!

I ♥ ELEPHANTS

THANK GOD WE GOT RID OF HER! IF THIS BUTTER ELEPHANT HASN'T SPOILED YOUR APPETITE, I SUGGEST GOING TO HAVE A BITE TO EAT IN A CIVILIZED PLACE...

...A GOOD FRENCH RESTAURANT FOR INSTANCE!...

A TEMPLE VISIT? NO THANKS, DON'T COUNT ON ME! ... I HAVE A PREVIOUS ENGAGEMENT: MISSY HAS FINISHED HER SHIFT AND SUGGESTED THAT I GO WITH HER AND TRY SOME LOCAL THAI FOOD SPECIALTIES...

HOLY TYPHOON! YOUR COMPASS ALWAYS KEEPS YOU ON THE RIGHT TRACK....!!

TEE HEE HEE!!!

NO, NO, DON'T INSIST!!! YOU KNOW AS FAR AS I'M CONCERNED ABOUT THE OLD STONES FROM THE "LOONEY PLANET" GUIDE BOOK..... PLAAAAAHHHHHHHH!!!!

SO WHAT? DID THIS CLAM FOSSIL EVER LOOK AT HIMSELF IN A MIRROR?!... COME ON SAILOR, LET'S GO AND FIND A BLOODY CHATEAUBRIAND... !!!

WHILE IN "CHEZ BIBUS", THE FAMOUS SWISS  
RESTAURANT IN CHIANG MAI...

THE THOMPSONS!! PLEASE EXPLAIN TO ME  
THE MEANING OF THIS CIRCUS?!!

FIRST OF ALL, PLEASE NOTE THAT WE DON'T  
WANT TO HARM YOU MISTER DIMWIT!

PRECISELY!...

BUT AFTER ALL, YOU'RE WORKING FOR THE CROOKS AT  
THE MARLINUTS COMPANY WHO SELL US OUT IN THE  
FORM OF KEY-RINGS, COAT-STANDS, AND OTHER TACKY  
GADGETS FOR RICH KIDS, WITHOUT LEAVING US A CHANCE  
TO MAKE A LIVING FROM OUR ADVENTURES...!!

PRECISELY: MORE POLICE  
COCK-UPS!...

... WHEN WE DISCOVERED THAT YOU WERE  
TAILING TINTIN, WE REALIZED THAT  
MARLINUTS WANTED TO PREVENT THIS  
NEW EDITION MISTER DIMWIT!

WHAT DO YOU BELGIANS THINK  
OF MY SWISS FRENCH FRIES?

DELICIOUS BIBUS!...  
REALLY TASTY!

PRECISELY: GENEROUS!!

... BUT, WE DON'T SEE WHY YOU  
SHOULD PREVENT US FROM HAVING A  
BIT OF FUN!...

... RATHER THAN GRACING  
SOME BATHROOM  
CARPET OR ELECTRONIC  
ALARM-CLOCK!...

BIBUS

IT'S "BIBUS": ... HE'S A BIT OF A  
MEGALOMANIAC AND TOUGHY ...  
DON'T CONTRADICT HIM, BECAUSE...

THANKS TO OUR POLICE I.D.  
CARD, WE CAN EAT FOR FREE  
WHenever WE WANT...!

GANGSTERS!!

... BELIEVE US DEREK! YOU WILL  
SOON UNDERSTAND THAT IT WOULD  
BE REALLY STUPID TO ABORT THIS...  
"TINTIN IN THAILAND"

... ESPECIALLY WHEN YOU  
DISCOVER THE  
"STOPLIGHT-BAR"!...

MEANWHILE AT THE "COCORICO", THE NO  
LESS FAMOUS FRENCH RESTAURANT IN  
CHIANG MAI

I HAVE HEARD THAT YOUR  
KITCHEN IS ROYAL!!...

... AND SO ARE  
YOUR WINES!!

OH! BUT?! I HAVE SEEN  
YOUR FACES BEFORE!!?...  
AREN'T YOU MICKEY AND  
GOOFY, THE TWO WHO  
WALKED ON MARS?

... ERR.... PLEASE  
DON'T TELL ANYBODY  
ABOUT IT...

... ALLOW ME TO OFFER YOU AN APERITIF!!... MY LITTLE  
NIECES NEVER MISS YOUR TELEVISION CARTOONS!!

THE HOUSE-APERITIF I SUPPOSE?  
NO THANK YOU! I AM RATHER  
DISTRUSTFUL OF THOSE CHEAP  
WINES. I'D RATHER HAVE A GOOD  
LOCH-LOMOND!!...

YOU WON'T REFUSE A  
GOOD BELGIAN ROSE WINE  
WELL CHILLED WILL YOU?!!...

**BELGIAN WINE ?!?**

...AND NOT LEAST: "NEUF CHATEAU D'UTROUX!" TEN YEARS  
OLD AND TWO YEARS IN THE CELLAR!!...

CHURCH WINE I GUESS? IN  
OUR COUNTRY, CLERGYMEN ARE  
SPECIALISTS!!...

AT THE OTHER END OF THE CITY, THE PROFESSOR BECOMES INITIATED INTO THE LOCAL CUISINE...

ได้ขอมือให้คนลอง  
อาหารอาหารที่ว่าเผ็ด  
มากๆ บอลไทย  
อร่อยมาก... (\*)

IT'S VERY KIND OF YOU TO  
CONSIDER MY SENSITIVE PALATE!

WHERE DID YOU  
LEARN SUCH  
BEAUTIFUL FRENCH?

TEE HEE HEE!!!

... IN PARIS?  
GREAT!? BUT I TALK &  
TALK, AND THE SOUPS  
GETTING COLD...



(\*) YOU COULD TRY TO EAT THIS SPICY AND DELICIOUS

SEE YOU NEXT TIME, BIBUS!  
THE BEARNAISE WAS A BIT INSIPID THIS  
EVENING: YOU SHOULD TAKE A BIT MORE  
CARE OF YOUR STOVES!...

AND I WOULD ADD THAT YOU  
SHOULD SHARPEN YOUR KNIVES!

RIGHT, THAT'S IT...  
YOU'RE WELCOME!!

AND NOW DIMMIT, SINCE WE SEEM  
TO UNDERSTAND EACH OTHER, WE ARE  
OFFERING YOU A SPECIAL OUTING TO  
THE "STOPLIGHT"!!!

I DON'T SUPPOSE  
THAT YOU'RE TALKING  
ABOUT A CARMELITE  
CONVENT!!

HURRY UP!!! I'VE  
HEARD THAT THEY  
HAVE NEW ONES!!



A PLACE TO PARTY THIS EVENING? ...  
LET'S SEE... THERE'S THE "STOPLIGHT",  
A WELL-STOCKED GO-GO BAR:  
IT WOULD BE A PLEASURE TO  
DRIVE YOU THERE!...

ERR... GO WITHOUT ME... I'M A  
BIT FED UP WITH THE GIRLIE BARS,  
BUT I READ IN THE MAGAZINE  
"GOOD NIGHT CHIANG MAI" THAT...

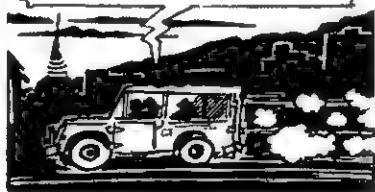
HA HA HA! REALLY!?!  
DON'T WORRY WE'LL DROP  
YOU AT THE "SEXY BOY",  
IT'S ON OUR WAY...

... I WOULD HAVE NEVER THOUGHT THAT  
ABOUT YOU, BUT AFTER ALL, YOUR AUNT  
MISS PIGGY WASN'T THE MOST SEXY !...

ERR... YOU'RE...  
MISTAKEN ABOUT THE  
MUPPETS, BECAUSE ...

... I ONLY HAD THE RIGHT TO A  
FEW CARETAKERS, AN OPERA SINGER  
AND THE HOSTESSES OF SYLDAVAIR!

THAT'S YOUR COUSIN  
CHARLIE BROWN'S  
FAULT!

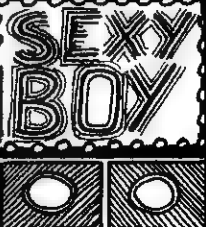


... BELIEVE ME, YOUR PRIVATE LIFE  
DOESN'T INTEREST ME! ... BY THE WAY  
POPEYE, I'LL DROP YOU OFF HERE...

BE CAREFUL SAILOR, PROTECT YOURSELF,  
YOU COULD EASILY GET A COLD!...

HA HA HA!!!

NO PROBLEM  
CAPTAIN!... SEE  
YOU TOMORROW!...

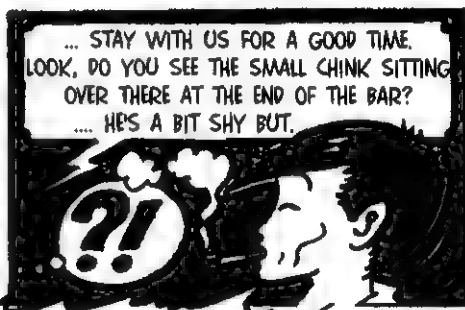


END OF CHAPTER 1



# TINTIN IN THAILAND

## CHAPTER 2



(\*) SEE "THE BLUE LOTUS" + "TINTIN IN TIBET"

MEANWHILE, THE PROFESSOR DISCOVERS THE  
SIDE EFFECTS OF THE "TOM YAM KAI"(\*) AND  
THE COMFORT OF THE LOCAL TOILETS...

STAY OPTIMIST: AT LEAST THIS CAUSTIC SODA  
UNBLOCKS MY OLD PIPING!! ...



(\*) SPICY CHICKEN SOUP

... AND THAT LITTLE CUTE IS  
REALLY CHARMING... I'M GETTING  
BUTTERFLIES IN MY STOMACH!!

ต๋ายฟวกๆ  
เขาก็ดึงใจได้แฮะ!!

TEE HEE HEE!!!



\* LOOK! THE OLD MAN HAS GOT THE SHITS!!

... WHILE THE CAPTAIN GETS OUT AT THE "STOPLIGHT-A GOGO-BAR"...

BLOODY HELL, THERE'S THE POULTRY AGAIN!!  
TELL ME THOMPSONS?! IS IT IN THIS KIND  
OF ESTABLISHMENT THAT YOU'RE  
CONDUCTING YOUR "SECRET MISSION"?

COOL IT CAPTAIN!!  
YOU ARE RIGHT... WE HAVE  
TO TALK SERIOUSLY!

... PRECISELY: WE ARE GOING TO  
INTRODUCE YOU TO SOMEBODY  
WHO... THANK US... DOESN'T  
WANT TO HARM YOU ANYMORE...

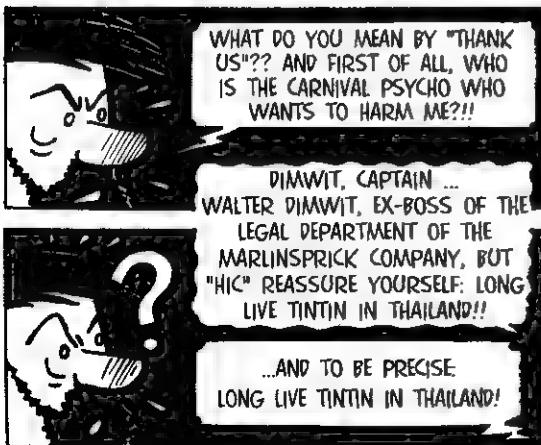
THAT'S REALLY TRUE!! "HIC!"



WHAT DO YOU MEAN BY "THANK  
US"?? AND FIRST OF ALL, WHO  
IS THE CARNIVAL PSYCHO WHO  
WANTS TO HARM ME?!!

DIMWIT, CAPTAIN ...  
WALTER DIMWIT, EX-BOSS OF THE  
LEGAL DEPARTMENT OF THE  
MARLINSPRICK COMPANY, BUT  
"HIC" REASSURE YOURSELF: LONG  
LIVE TINTIN IN THAILAND!!

...AND TO BE PRECISE  
LONG LIVE TINTIN IN THAILAND!



AT THE SEXY BOY, THE REUNION OF  
TINTIN AND TCHANG IS MOVING...

... HOW I GOT HERE? ... IT'S NOT A VERY  
NICE STORY TO TELL ... BUT ... EVERYTHING  
STARTED IN .... TIBET!...



AT THE TIME, I DIDN'T DARE TO TELL YOU EVERYTHING THAT REALLY HAPPENED BETWEEN THE YETI AND ME DURING MY CAPTIVITY ...(\*)

YOU DON'T MEAN THAT...?!

YES...

NO!

(\*) SEE TINTIN IN TIBET

AFTER THAT TIBETAN NIGHTMARE, FROM WHICH YOU DELIVERED ME, MY ADOPTIVE FAMILY PAID FOR ME TO GO ON A CONVALESCENCE TRIP TO THAILAND...

... THE "ABOMINABLE MAN OF THE SNOW" ONLY ENSURED MY SURVIVAL IN ORDER TO SATISFY HIS SEXUAL DESIRES ... AND HE SOON TRAINED ME TO ...

...MORE INSATIABLE THAN A JESUIT PRIEST IN A SCHOOL DORMITORY, HIS FAVORITE POSITION WASN'T REALLY THE MISSIONARY POSITION!

OH! MY POOR ... POOR... TCHANG!

... I THEN STARTED TO WORK IN THE BARS OF PATONG BEACH WHICH WERE FILLED WITH GERMAN TRUCK DRIVERS JUST A BIT UGLIER THAN THE "ABOMINABLE SNOWMAN", BUT FULL OF CASH..., ANYWAY, SINCE TIBET, I WAS IMMUNE TO THAT SIDE ...

WILLST DU EIN BIER MIT MIR TRINKEN LIEBLING??... (\*)

... BUT AS SOON AS I ARRIVED IN PHUKET, MY MONEY AND MY PASSPORT WERE STOLEN OUT OF MY HOTEL ROOM ...

(\*) CAN I BUY YOU A BEER DARLING?

... AND THAT'S HOW I ARRIVED AT THE SEXY BOY... IF THAT'S WHAT YOU WANTED TO KNOW ... "PURE HEART"!!! HA HA HA!

DON'T WORRY TCHANG, I'LL GET YOU OUT OF HERE!... WE'LL LIVE HAPPILY IN MARLINSPIKE HALL AND ...

OOH NO! NO MORE VIOLINS PLEASE!!

YOU'RE IN THE WRONG BOOK, TINTIN! WHAT WOULD I DO AT MARLINSPIKE HALL?! BE A REFUGEE? AN APPRENTICE AT THE CUTS BUTCHER'S? HERE, I LIVE IN THE SUN ... AND I'M PAYING OFF MY "BENZ"....!! WERE YOU BRAINWASHED BY A PRIEST BEFORE COMING OVER HERE OR WHAT??!! ... HA HA HA!

TWO DAYS LATER, SOMEWHERE NORTH OF CHIANG RAI ...

I FIND YOU VERY TACITURN SINCE YOU  
WENT OUT THE OTHER NIGHT TINTIN!!...

DON'T WORRY CAPTAIN,  
IT WILL GO AWAY ...

A SMELL OF DECAY?  
REALLY? DO YOU THINK SO?

A LOCAL MARKET: WE'LL FINALLY  
BE ABLE TO HAVE BREAKFAST!!...

I'M FED UP OF STICKY  
RICE, BILLIONS OF .....!!

STINKING? TALK FOR YOURSELF  
CAPTAIN! AND TO TOP IT: ROUGH  
IN FRONT OF A YOUNG LADY!

TEE HEE HEE!!!

SINCE HE'S BEEN FUCKING  
THIS JUNGLE BUNNY, HE'S  
EVEN MORE BLOCKED UP  
THAN USUAL!!...

TO APOLOGIZE? I WOULD  
HOPE SO!!... BUT JUST  
FORGET ABOUT IT...

... THEY ARE AKHA AND LISU (\*) WHO COME DOWN FROM THEIR  
VILLAGES IN THE MOUNTAINS TO BUY THEIR SUPPLIES CAPTAIN!

... WELL ! EACH TO HIS OWN SHIT ! ONE THING'S FOR SURE,  
I WON'T FIND MY "LAUGHING COW" CHEESE SANDWICH IN  
THIS MESS!!! BILLIONS OF BLISTERING BARNACLES!!...

WAOH! LOOK AT THIS!!

BILLIONS OF BLISTERING  
BARNACLES!!... IT'S FULL OF  
COLORFUL TREE MONKEYS  
LIKE IN NATIONAL  
GEOGRAPHIC OVER HERE!?!...

(\*) MOUNTAIN TRIBES OF THE GOLDEN TRIANGLE

I'M NOT MISTAKEN!  
THESE **ARE** RED ANT'S EGGS:  
THE CAVIAR OF THE JUNGLE!!!



... AND OVER HERE,  
SOME GIANT WATER  
BUGS, AND ... **WAOW!**  
IGUANA TESTICLES!!!



ORDER A SANDWICH OF IT,  
UP TO YOU!!!!

AGAINST THE FLEW? I DON'T  
KNOW ABOUT THAT, ALL I  
KNOW IS THAT IT'S ALL  
VERY RICH IN PROTEINS!



AFTER THIS LIGHT MEAL WE'LL  
ONLY HAVE A COUPLE OF  
KILOMETRES TO GO BEFORE  
ARRIVING AT THE HOUSE OF...  
BUT?!... WHAT??...



**GROING!**  
**SLURP!** **GNAP!**  
**SLOPP!** **SLURP!**  
**GLOARP!** **SLURP!**  
**GNAP!** **SLOUP!**

WHAT AN APPETITE!  
HOW MOVING: MY LITTLE  
ANGEL WAS STARVING!!...

THE PRICE  
OF LOVE!...



A DOZEN TESTICLES LATER...

YOUR SWEETIE PIE RISKS GETTING A  
MOUSTACHE AFTER SUCH A MEAL!!...

**BURP**  
MUSTARD? DON'T EXPECT TO FIND  
ANY IN THESE PARTS CAPTAIN!



OUR VISIT WILL SURPRISE JOLYON  
WAGG!...

... THOSE SECRETFIVE THOMPSONS DIDN'T WANT TO  
GIVE US HIS ADDRESS...

... OF COURSE NOT! JOLYON WAS PAYING FOR  
THEIR SILENCE AND THEY WERE PARTYING WITH THE  
MONEY HIS DRAGON WAS SENDING TO FIND HIM ...



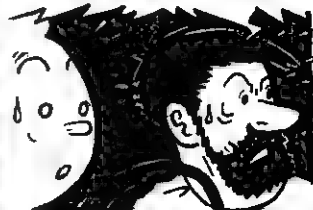
... BUT SINCE WE'VE ALL  
AGREED, WE'LL SOON BE DOING  
EXACTLY THE SAME THING!...



... ON TOP OF IT, DIMWIT DOESN'T WANT  
TO HAVE ANYTHING TO DO WITH THE RATS  
AT MARLINSPRICK AND GUARANTEES US A  
PIRATE EDITION OF OUR NEW ADVENTURES!!...



**SHIT! TINTIN!**  
**BE CAREFUL!!**



(\*) DELICIOUS!

THOUSANDS OF BILLIONS!!  
AN ELEPHANT!!  
IN A ONE WAY STREET!!!

WE'VE BEEN LUCKY!  
GO AND TRY TO EXPLAIN THIS  
TO THE INSURANCE COMPANY!

YES! AS YOU SAY  
WE'RE SWINGING!!!

TEE HEE HEE!!!

IT'S ALL MY  
FAULT, I WAS  
DRIVING ON THE  
RIGHT SIDE!!!  
(\*\*)

?!  
ว๊าวววว!!!

THOSE NEANDERTHALS SHOULD  
WALK THEIR ELEPHANTS  
SOMEWHERE ELSE THAN ON  
PUBLIC ROADS!!!  
CRIMINALS! HAWKERS!!!!

HE DIDN'T HAVE HIS  
BLINKER ON?!  
I HADN'T NOTICED!!!

TEE HEE HEE!!!

OOOH! HERE ARE THE TEMPLE  
RUINS THE THOMPSONS WERE  
TALKING ABOUT, IT SHOULDN'T  
BE FAR AWAY NOW; THEY SAID  
THE PLACE IS SIGN-POSTED  
YES, I SEE IT!!! HA HA HA ...

VILLAMONDESIR 200m

บ้านมอญ 200 ม

I DON'T BELIEVE IT!!!  
THIS ZIEVEREER OF  
KIEKEFRETTER BELIEVES  
HE'S IN A COLONY!!!!...

HIS COTTAGE "CA M'SUFFIT" ALREADY  
"DESTROYED" THE PANORAMA IN THE VALLEY  
OF THE SEVEN MEUSES.... I HOPE HE DIDN'T  
DO IT AGAIN IN SIAM???

A WOMANISER THAT SURPRISES ME!!!!

STAY QUIET CAPTAIN!  
IT MIGHT REALLY BE WAGG'S DEN,  
BUT IT LOOKS LIKE A TYPICAL  
THAI TEAKWOOD HOUSE!...

AMAIH, THAT CAR DOESN'T LOOK VERY CATHOLIC  
TO ME? I BET THAT IT'S ANOTHER BUNCH OF  
TOURISTS FROM "PLAGUE-TOURS" WHO CAN'T  
FIND THE "GIRAFFE WOMEN TRIBE"

(\*) THAT FOREIGNER IS DRIVING LIKE A WATER BUFFALO!!!  
(\*\*) IN THAILAND THEY DRIVE ON THE LEFT SIDE...



BUT?! IT'S YOU RASCALS!!!  
THAT'S STRONGER THAN BLUE CHEESE!

NICE TO SEE YOU  
AGAIN DEAR WAGG!!...

I HOPE WE'VE ARRIVED  
IN TIME FOR THE  
APERITIFS!... AFTER ALL  
THOSE I'VE GIVEN YOU  
AT MARLINSPIKE!!...

COME IN !! COME IN !! ... AND BY  
THE WAY... DON'T FORGET TO TAKE  
OF YOUR SHOES OFF AT THE  
BOTTOM OF THE STAIRS.

DO YOU TAKE YOURSELF FOR THE  
GRAND IMAM OF MAE HONG SON?  
OR WHAT?

SORRY CAPTAIN: WE MUST RESPECT  
THE LOCAL TRADITIONS: AFTERALL,  
THIS IS A THAI HOUSE!!(\*)

... BUT YOU'RE NO MORE A THAI  
THAN THE AYATOLLAH OF ANDER-  
LECHT BILLIONS OF BARNACLES!

GARISH? YOU EXAGGERATE...!! JUST  
A BIT POMPOUS I'D SAY... BUT IT'S  
THE LOCAL STYLE I BELIEVE...

YOU'VE ARRIVED JUST IN TIME!! LEK  
HAS GONE TO THE VILLAGE, TO REFILL  
THE STOCK OF SINGHA (\*\*)!!

"LEK"?? "SINGHA"??  
WHAT'S THIS GIBBERISH??!...

... THIS "GIBBERISH" IS THE  
DRAMA OF MY LIFE CAPTAIN!!  
I MUST EXPLAIN TO YOU BEFORE  
SHE GETS BACK!!...

... I MET LEK AT ... ERR... DURING AN  
INSURANCE CONVENTION IN BANGKOK AND ...

A CONVENTION "A-GO-GO" AT  
ALCAZAR'S; STOP THE BULLSHIT, WE  
KNOW EVERYTHING!

OH?! GOSH! I SEE  
THAT YOU'VE LEARNED  
A FEW THINGS ABOUT  
THE COUNTRY...

WELL YES, I MADE A TERRIBLE  
MISTAKE... THERE IS A REAL INCOM-  
PATIBILITY BETWEEN THIS .. HUM...  
THIS CREATURE AND ME... AND ....??

... ALLOW ME TO INTERRUPT  
YOU, I THINK THAT  
THE "DRAMA OF YOUR LIFE"  
HAS JUST RETURNED FROM  
SHOPPING...

WHAT ARE YOU GOSSIPING  
ABOUT ME IN FRENCH YOU  
BLOODY BASTARD??!

\* LOCAL CUSTOM DICTATES THAT SHOES ARE NOT WORN INDOORS  
\*\* THAI BEER

PLEASE DARLING, LET ME INTRODUCE YOU...  
MY FRIENDS TINTIN & CO FROM BELGIUM!!!

ALCAZAR WAS RIGHT:  
THIS QUEER IS FULL OF  
SILICONE AND VASELINE!!



**I NEVER ASKED YOU!!  
THIS IS NOT A F...  
GUESTHOUSE!!**

ON THE CONTRARY!  
BELIEVE ME THE HONOR  
IS OURS MYLADY!!!



PLEEAASE! DON'T  
MAKE HER LOOSE  
FACE TYPHOON!!:  
SHE'S NEEDS A  
SINGHA!!!



**YOU SHUT UP!!**



"JERRY SPRINGER SHOW"  
THE THAI VERSION: THAT'S  
THE BEST!!! HA HA HA!!!



TAKE IT EASY  
HONEY!!!

**FUCK  
OFF!!**



WE MUST CREATE A  
DIVERSION BEFORE SHE  
PULLS OUT A KITCHEN  
KNIFE!!!



TEE HEE HEE!!!

... TELL ME WAGG, WE HAVE  
NOTICED SOME BEAUTIFUL RUINS  
ABOUT 2 KM FROM HERE,  
COULD YOU DRIVE US THERE...?

MY APERITIF??...



EXCELLENT  
IDEA!!! LET'S  
GO, RIGHT  
NOW!!!



**WHAT'S  
GOING ON??!**



DON'T WORRY SWEET  
HEART, I'LL BE BACK  
SOON, I'M GOING TO  
SHOW THE OLD TEMPLE  
TO MY FRIENDS!



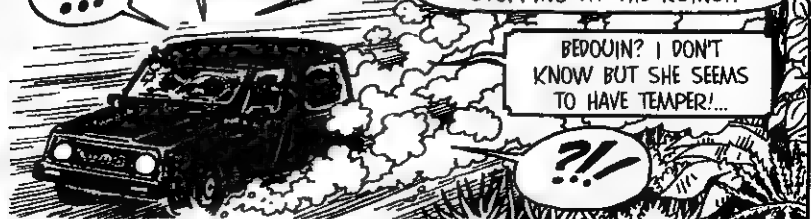
A FEW MINUTES LATER...



TEE HEE HEE!!!

HURRY ALONG TINTIN!!!!  
I'VE GOT MY CREDIT CARDS AND  
MY PASSPORT: NO WAY WE'RE  
STOPPING AT THE RUINS!!

BEDOQIN? I DON'T  
KNOW BUT SHE SEEMS  
TO HAVE TEMPER!...



DO YOU MEAN  
YOU'RE STOPPING  
YOUR "GIBBERISH"?!!



BETTER THAN  
THAT!... I'M GOING  
BACK TO BELGIUM!!



WOW!WOW!WOW!  
IF THIS NITWIT GIVES IN  
NOW WE CAN SAY GOOD  
BYE TO MOTHER WAGG'S  
EXPENSE ACCOUNT!!..



IF I WERE IN YOUR SHOES JOLYON I WOULD THINK ABOUT IT!...  
I UNDERSTAND THAT YOU WANT TO GET RID OF THAT ... THAT  
WALKING SILKONE BAG !! ... BUT THINK ABOUT THE BELGIAN  
WINTER, AND THE DAY MRS. WAGG FINDS YOU AFTER YOU  
VANISHED FOR SIX MONTHS.... IN THAILAND!??

I'VE ALREADY MADE MY DECISION  
HADDOCK: I GOING BACK HOME!!.. I'M  
LEAVING...!! I MISS IT TOO MUCH!!..

IT?!?



.... RABBIT MARI-  
NATED IN BEER!!.. (\*)

THE...?!?



... NOBODY ELSE PREPARES IT  
WITH SO MUCH LOVE, ONLY  
GEORGETTE CAN DO IT!!..



WHEN I THINK THAT I HAD  
TO GO THROUGH ALL THIS  
JUST TO REALIZE HOW  
MUCH I LOVE...



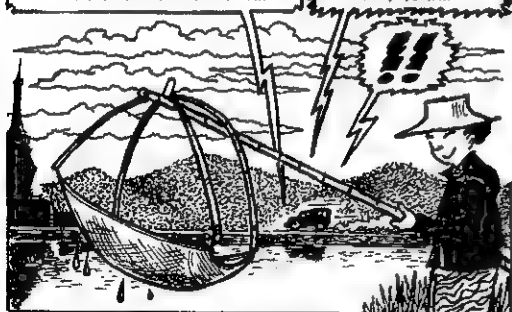
...LOVE WHO? THE  
RABBIT OR  
GEORGETTE???

TEE HEE HEE!!



... YOU NEED SOME REST JOLYON!  
YOU'LL SEE, WITH US IN CHIANG  
MAI, YOU'LL SOON FIND OTHER  
PLEASURES IN LIFE IN THIS  
"COUNTRY OF FREE MEN" !..

... DON'T PUSH ME  
CAPTAIN!... I'VE  
ALREADY MADE MY  
DECISION!..



.... OR IF YOU PREFER,  
WE'LL GO TO THE BEACH,  
TO PATTAYA!! ...



USELESS TINTIN!... I'LL CALL  
GEORGETTE THIS EVENING!!..

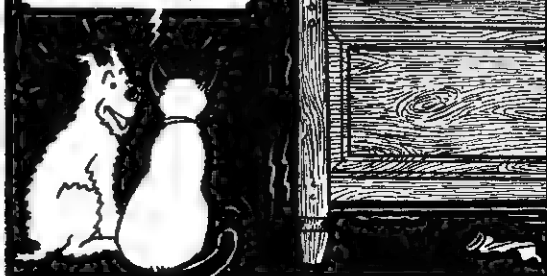


MEANWHILE AT MARLINSPIKE HALL...

OOOHH YEEEESSS!! CALL ME  
"MRS. THE VISCOUNTESS"  
AGAIN NESTOR!!!  
YEESSSSSS!!!!!!

YES GEORG... ERR... MRS. THEE AAAAAHHHHHHH!!

"THIS HOUSE IS NOT  
A BROTHEL" HE SAID....  
LOOK WHO'S TALKING!!!



NESTORLET, MY SERVANT,  
DARLING, WITH YOU IT'S LIKE  
LIVING WITH A KING!!! BUT...

...WE SHOULD EAT SOME-  
THING! COME, I'VE GOT A  
SURPRISE FOR YOU!...

... YOU'LL BE DELIGHTED WITH  
MY "RABBIT MARINATED  
IN BEER"!!

... A MALE OF 3 KG.  
FRESHLY ARRIVED FROM  
UNCLE ANATOLE'S FARM

!?

TO START WITH, YOU WILL CHOP THE CARROTS,  
THE ONIONS AND A TURNIP...

WELL.... GEORGETTE.... ERR....  
MRS. THE VISCONTRESS....

... THEN YOU'LL MELT  
FIVE KILOS OF  
MARGARINE AND ADD  
TWO LITRES OF  
VINEGAR, THE  
CHESTNUTS AND THE  
ANCHOVIES ...

.... MARINATE THE  
RABBIT FOR A WHILE IN  
THE "STELLA-ARTOIS" (\*)  
.... I'LL GO AND HAVE  
A LOOK AT THE WINE  
CELLAR!!...

THAT OLD SEAWOLF  
HADDOK SURELY HAS A  
FEW GOOD BOTTLES  
HIDDEN!...

... HMM... THAT WOMAN MUST  
HAVE SOME BOOTS: THE CAVES  
HAVE BEEN UNDERWATER FOR  
SIX MONTHS...

**OH! MADAM...!!  
NO!! NOT THAT!!  
IT WOULD BE  
A SACRILEGE!!!...**

LOOK! IT WAS WORTH IT!!...  
LOOK WHAT I FOUND  
FOR THE APERITIF!!

??

THESE ARE THE LAST BOTTLES FROM  
THE WRECK OF THE UNICORN (\*):!!  
THIS JAMAICAN RUM IS 300 YEARS  
OLD! ... THE MASTER IS VERY  
ATTACHED TO IT!...



AND THEN? I BELIEVE  
HE OWES IT TO ME  
THAT PIRATE OF THE  
HIGH SEAS!!!

WHO DO YOU THINK  
PAID FOR HIS PLANE  
TICKET FOR THAILAND??!



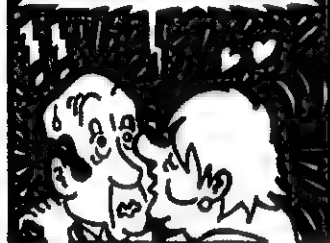
AND NOW, I STOP THE  
EXPENSE ACCOUNT!...



IT'S TIME FOR THOSE YOUNG PEOPLE  
TO COME BACK TO THE FOLD!...  
ANYWAY, THE WHORES AND  
CROCODILES MUST HAVE FINISHED EATING  
THE REMAINS OF JOLYON BY NOW!!!



... AND I MUST ADMIT THAT I  
ALWAYS FANCIED THE LOUIS XVI  
STYLE!! I'M STARTING A NEW  
LIFE: WITH YOU NESTORLET!...



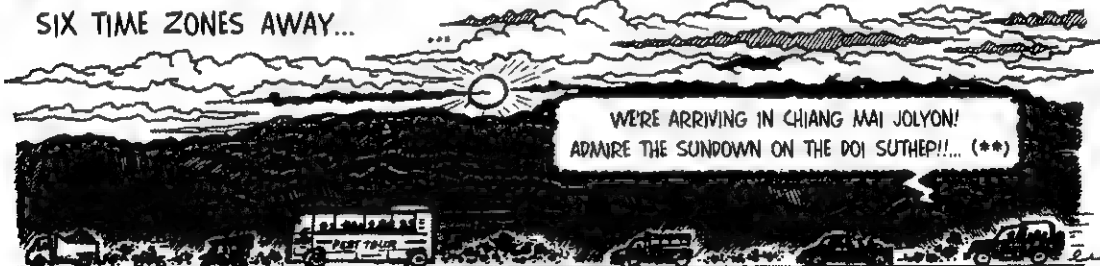
BUT FOR NOW, PUT THE BEAST IN  
THE SAUCE BEFORE IT BOILS, AND  
DON'T FORGET THE STRAWBERRIES  
AND THE BROCCOLI!...



... I SAY!?!? WHERE ARE YOU  
GOING?? DO YOU FEEL SICK??!...



SIX TIME ZONES AWAY...



WE'RE ARRIVING IN CHIANG MAI JOLYON!  
ADMIRE THE SUNDOWN ON THE DOI SUTHEP!... (\*\*)

PHUKET? YES, IT MIGHT  
BE A GOOD IDEA, BUT AT  
THIS TIME OF THE YEAR  
IT WILL BE IMPOSSIBLE TO  
GET A SEAT ON ANY PLANE  
IN THE WORLD!...



OH!... STOP JOKING  
OK? WHAT ARE YOU  
DRIVELING ABOUT??!



OF COURSE! BUT NOBODY COULD PREVENT  
IT!... IN SOME CASES IT MUST REALLY  
BE DRAMATIC!!

TEE HEE HEE!!!



(\*) SEE RED RACKHAM'S TREASURE PAGES 43-44

(\*\*) DOI SUTHEP MOUNTAIN OVERHANGING CHIANG MAI

WHAT DOES YOUR  
BLOODY CALF-CULUS  
MEAN BY THAT??...

... THAT IT WOULD BE  
IMPOSSIBLE FOR ME TO  
TAKE THE FIRST PLANE  
TO BELGIUM??!



YES! TYPHOON IS RIGHT!!  
I COMPLETELY FORGOT  
ABOUT IT!...

ABOUT WHAT? WHAT'S  
THE PROBLEM??



... TODAY IS THE 28TH OF DECEMBER ... 1999! ...  
WE'RE THREE DAYS AWAY FROM THE YEAR 2000!!  
... ALL THE PLANES ARE FULL!!... AND  
NOSTRADAMUSE ... COMPUTERS WILL EXPLODE  
EVERYWHERE ON THE PLANET!!...



INTERNET? YES OF  
COURSE, BUT  
BELIEVE ME, THE  
PRICES WILL  
FALL!!

GOOD! THIS HITCH GIVES US SOME  
TIME TO CONVINCE WAGG NOT TO  
GO BACK TO HIS PARISH!

... I REALLY DON'T SEE THE  
CONNECTION, YOU'RE  
ALWAYS JUMPING FROM  
ONE SUBJECT TO ANOTHER!!



AND I WAS DREAMING OF BEING TOGETHER  
WITH GEORGETTE AFTER TOMORROW!!...

DON'T PANIC JOLYON! I PROMISE YOU  
RABBIT FOR NEW YEARS EVE!!...

AND FULL OF JUNGLE  
BUNNIES AS WELL. BILLIONS  
OF FLUSTERING BARNACLES!!

EXACTLY!!! THERE IS  
ABSOLUTELY NO  
CONNECTION!!

TEE HEE HEE!!!



LATER AT THE RECEPTION OF THE "POP NORTH HOTEL".

THERE IS A MESSAGE FOR  
YOU, MISTER TINTIN!

??!!



... THIS WRITING...  
OH! MY GOD!!...

28/12/99 5PM  
TINTIN,  
I'M IN TROUBLE  
CANNOT EXPLAIN YOU  
COME FAST, BE DISCREET  
TO THIS ADDRESS:  
THANON KA  
SOL 2

**TCHANG!**

I DID SUGGEST YOU TO TAKE  
SOME WARM CLOTHES WITH  
YOU TO THE MOUNTAINS!

?!?





CAPTAIN, I HAVE TO GO.  
IT'S AN EMERGENCY! I'LL  
EXPLAIN IT TO YOU  
LATER!!!



A LITTLE BIT LATER...

EH! THERE YOU ARE! GENERAL ALERT!  
THE ANDERLECHT WAGGER CAME BACK  
HERE WITH US AND...  
HE WANTS TO GO BACK TO BELGIUM!!!



WE MUST PREVENT HIM FROM  
CALLING HIS JELLYFISH AND ...  
MOST IMPORTANT ... TRY TO ...



YOUNG PEOPLE!!! THEY COUGH  
ONCE AND THEY RUN TO THE  
EMERGENCY WARD!!



... FIND HIM A RABBIT!!!

A ... RABBIT ???!...



MEANWHILE, IN DOWNTOWN CHIANG MAI...



BLOODY HELL!!! THIS SAMLOR (\*) IS TAKING  
ME TO THE DARKEST DEPTHS OF THE CITY!...

PUSSY! PUSSY!  
HA HA HA!!!

THESE LIGHTS PROBABLY ADVERTISE MISERABLE  
BROTHELS FOR LOCALS, MY DRIVER'S ALL EXCITED...



PUSSY! PUSSY!  
HA HA HA!

"WHEN THE SMILE HAS GONE,  
THE KNIFE IS NOT FAR OFF"  
(\*\*)... THAT'S SURELY THE  
CASE, IN THIS AREA!...



OH! POOR  
TCHANG



... TINTIN DISEMBARKS IN A WORRYING  
DEAD END LANE, WHEN SUDDENLY ...

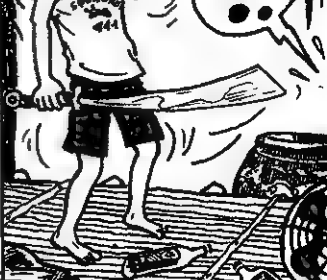
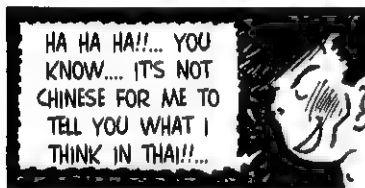
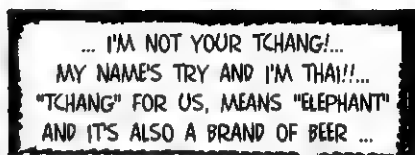
HA HA HA!!! I KNEW THE  
BOY SCOUT WOULD COME!!



OUCH! THIS GUY'S  
BRAKES REALLY NEED  
A TUNE-UP!!...  
WE MUST HAVE  
ARRIVED!!...



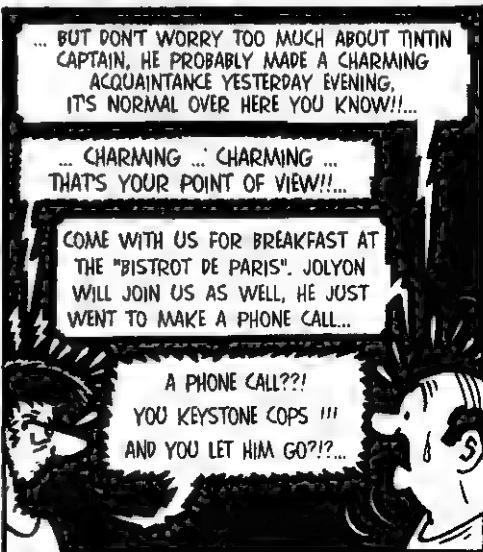
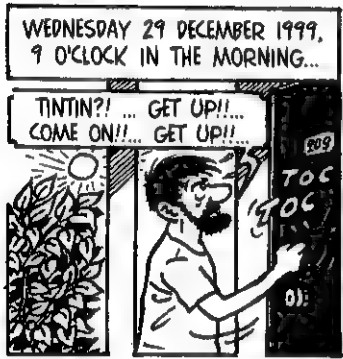
(\*) A PEDAL POWER TRISHAW  
(\*\*) THAI PROVERB



(\*) LAO KAOW: RICE ALCOHOL

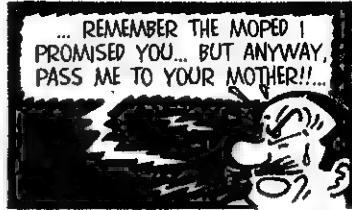
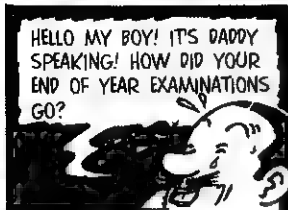
(\*\*) FARANG: FOREIGNER

(\*\*\*) SEE "THE BLUE LOTUS" PAGE 13.





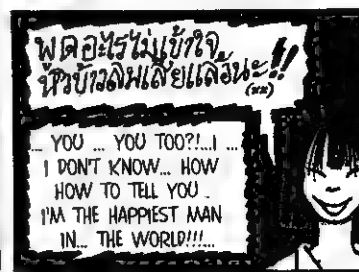
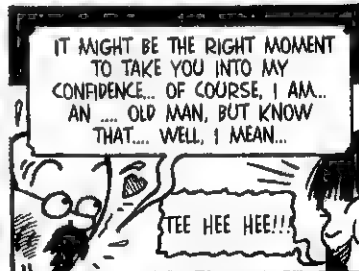
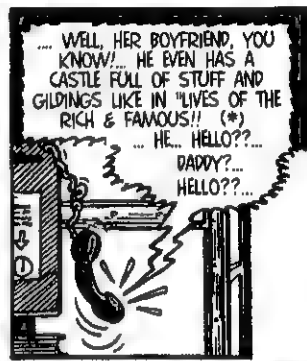
DADDY?? IS THIS A JOKE OR WHAT?? MOMMY TOLD US THAT YOU DIED OF A HEART ATTACK IN A MASSAGE PARLOUR IN BURMA A LONG TIME AGO!!?...



GEORGETTE, I'M SORRY, BUT I HAVE ONCE AGAIN MADE THE OBSERVATION THAT DURING MY LEAVE YOU'RE EXPLOITING COWARDLY THE FREUDIAN'S MAXIMS WHICH SUGGEST TO RAISE THE SON AGAINST THE FATHER, AND THERE, I REMEMBER YOUR MOTHER WHO ALWAYS...



... DON'T TIRE YOURSELF OUT, MOMMY TOOK THE TRAM ABOUT AN HOUR AGO TO GO TO HAVE TEA AT THE VISCOUNT'S...



(\*) LIVES OF THE RICH & FAMOUS- U.S. TV. SHOW ABOUT RICH DICKS

(\*\*) "I DON'T UNDERSTAND ANYTHING OF YOUR GIBBERISH, AND I'M FED UP BECAUSE I'M STARVING!"

MEANWHILE AT THE "BISTROT DE PARIS"...

...A LITTLE SOMETHING FOR BREAKFAST SIR?

NO! BRING ME  
THE WINE LIST!!

?!?

DESSERTS

... SO...? I'LL START... WITH  
A "NEUF CHATEAU D'UTROUX"...

...ERR... A BOTTLE SIR??...

OF COURSE!...

YOU SPEAKING EXCELLENT FRENCH  
YOU KNOW... !!

... THANK YOU SIR ...  
HA HA HA!!!

THEY SAY THAT  
A WOMAN WHO  
WEARS GLASSES  
IS A WOMAN  
WHO LIKES  
DICK! HA!

"GET A JOB IN A FRENCH  
RESTAURANT AND YOU'LL MEET  
HIGH CLASS PEOPLE" THEY TOLD  
ME AT THE ALLIANCE FRANCAISE!!

A VISCOUNT!! ...  
CAN YOU IMAGINE!...

HELLO WAGG!!... DON'T TELL  
ME, YOU'RE ALREADY  
DRINKING AT THE BREAK  
OF DAWN!!?!

?!?

AAH!! ... HADDOCK!! IF YOU'RE PLANNING ON GIVING ME AN  
EAR FULL... DON'T!!!!... REST ASSURED ...

I'M STAYING!!!!

!?!?

I WARN YOU THOMPSONS: IF WAGG MANAGED TO CONTACT HIS OLD  
COW, I'LL TURN YOU BOTH INTO MINCED MEAT!

YOU MEAN ...

... CHOPPED MEAT?? ...

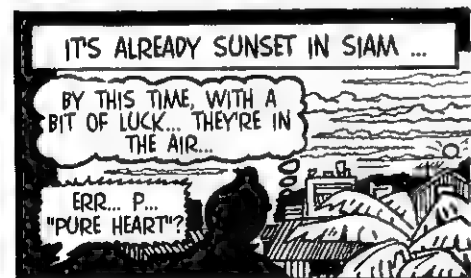
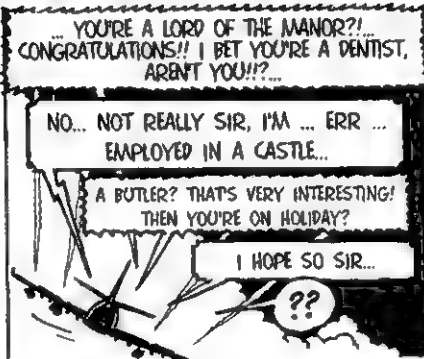
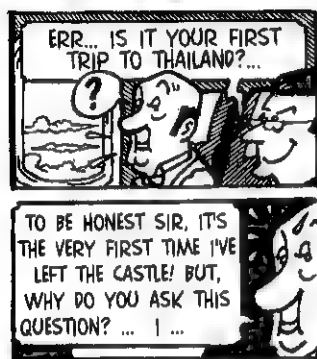
MEANWHILE TEN THOUSAND KILOMETERS  
AWAY AT A EUROPEAN AIRPORT...

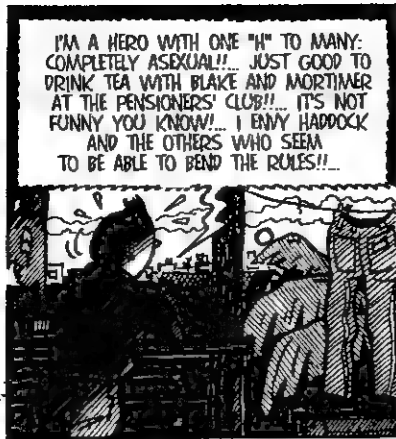
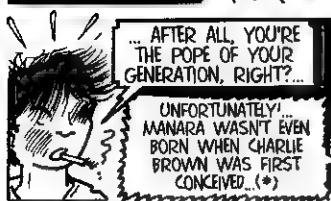
YOU'RE REALLY LUCKY SIR! THERE'S ONE SEAT  
LEFT!!... HURRY TO GATE 99... BUT THAT  
"LUGGAGE", DO YOU REALLY THINK THAT...??

NO PROBLEM MISS! I GUARANTEE  
YOU THAT THESE TWO UNDERSTAND  
EACH OTHER VERY WELL!!..

Thai

Y6 931







BILLIONS OF BLISTERING  
BARNACLES!! WHAT THE  
HELL IS...?!!

KEEP COOL ! ITS  
ONLY A CRACKER!!!

THESE YOUNGSTERS CANT  
WAIT FOR NEW YEAR'S  
EVE TO CELEBRATE THE  
YEAR 2000!!

THAT'S NO REASON TO  
IMITATE THE SYLVANIAN  
WAR. BILLIONS OF  
BARNACLES!!

... AND TURN US INTO "WALKING WRECKS"!!  
WAIT TILL I CATCH YOU BILLIONS OF BLISTERING  
BARNACLES!! BLOODY IDIOTS!! JUVENILE  
DELINQUENTS!! ... NITWITS!! GANGSTERS!!!

HA HA HA!!!

AND TO TOP IT OFF, THEY  
THINK THEY'RE ALREADY  
IN 2542!! AS FAR AS I  
KNOW, THE YEAR 2000  
DOESN'T CONCERN THEM!!

WELL,... I SUGGEST THAT WE PASS THIS  
LAST EVENING OF THE YEAR 1999 IN A  
MORE SERENE ATMOSPHERE!!!

GOOD IDEA!!  
FOLLOW ME!! I'VE  
JUST DISCOVERED  
A COOL PLACE JUST  
A FEW METRES  
AWAY !! "HIC"!!

HADDOCK! YOU'RE AN INCORRIGIBLE  
MOANER! PUT SOME WATER IN YOUR  
WINE FOR CHRIST SAKE!!!

WATER IN MY  
WINE? NEVER!!

BANG

ANDERLECHT, BELGIUM AT THE HOUR THE POSTMAN COMES...

DEAR VISCOUNTS,

I'LL ALWAYS KEEP YOU DEEP IN MY MEMORY, YOUR  
TURNIP ODOR, AS WELL AS YOUR FANTASTIC RABBIT  
MARINATED IN BEER. BUT THE SERVANT IN ME FEELS VERY  
GUILTY OF OUR FORBIDDEN EMBRACES IN THE NAPOLEON  
III ROOM. I AM SURE THAT MISTER JOLYON, THE FATHER  
OF YOUR SEVEN CHILDREN WILL COME BACK HOME AND I  
WOULD REALLY FEEL GUILTY IF I THOUGHT THAT I HAD  
DESTROYED THIS WONDERFUL LOVE WHICH HAS KEPT YOU  
TOGETHER FOR AGES...

NEVER CUT THE EXPENSES TO TINTIN AND HIS FRIENDS,  
BECAUSE THEY WILL FIND YOUR DEAR HUSBAND, WHATEVER  
THEY HAVE TO DO TO ACHIEVE IT. HELP THEM TO BRING  
YOU BACK TOGETHER AGAIN BY TRAVELLING AROUND  
THAILAND IN SEARCH OF YOUR HUSBAND.

I THINK FOR MY PART THAT IT WOULD BE BETTER FOR  
ME TO GO, TO FORGET OUR MARLINSPIKE SINS.

SNIF

.. "I AM THEREFORE GOING FOR A FEW  
WEEKS TO MY OLD AUNT IN THE  
COUNTRYSIDE. I AM TAKING SNOWY  
AND THE CAT WITH ME... MARLINSPIKE  
IS CLOSED! THANK YOU FOR HAVING  
TAKEN MY VIRGINITY AT THE DAWN OF  
THIS NEW MILLENIUM. I DIDN'T BELIEVE  
IN IT ANYMORE. ALL THE BEST FOR THE  
YEAR 2000... GOODBYE..YOUR NESTORLEIT

YOU'RE CRYING MUM??

.. NO, ITS BECAUSE OF THE  
ONIONS.. DRAIN THE SALAD  
WILL, YOU?!!

MEANWHILE AT THE "BAR BEER CORNER..."

THAT REMINDS ME A ONE OF MY UNCLE ANATOLE'S  
GOOD JOKES. A STAMMERING PRIEST FINDS A TAMPAX  
IN HIS CONFESSIONAL THE DAY BEFORE THE FIRST  
COMMUNIONS. HE SAYS TO THE ALTAR BOY: ...

ERR.. WAGG... IT'S THE THIRD TIME YOU'VE  
TOLD THAT JOKE THIS EVENING...

PRECISELY: WE'RE  
FED UP WITH IT!...

LET'S DISAPPEAR DISCRETELY  
CAPTAIN! I HAVE SOME CONFIDENTIAL  
NEWS FOR YOU..... WHICH WILL  
MAKE YOU HAPPY!!...

WELL! HOW ABOUT THE  
JOKE OF ABOUT SWISS  
TIE SALESMAN, DO YOU  
KNOW IT?...

AND THE SYLDAVIAN  
WANK?

โธ! นั่นไงฝรั่งคั่งน  
ใส่เสื้อลายดอกคันทวด  
เขาคูขี้แห้งถึงเก็บคันทวด  
คันทวดแห้งนั่นดูเขาคันทวด!!

โธเค!!

GUESS WHO'S  
COMING FOR DINNER  
THIS EVENING???

?!?



(\*) OH! THERE HE IS! THE FAT GUY WITH A MOUSTACHE AND  
A FLOWER PATTERNED SHIRT BEHIND YOU! DON'T TURN AROUND  
TOO QUICKLY

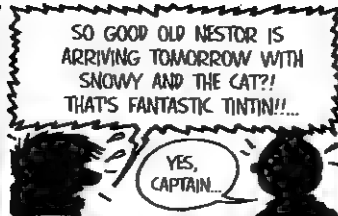
(\*\*) OK



เมื่อพูดเสร็จได้พักๆหน่อย  
แล้วค่อยกลับมาเมื่อจะต่ออีก! (\*)

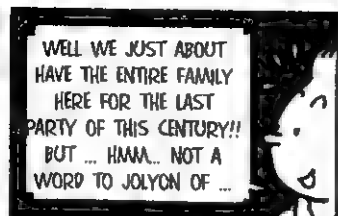
DON'T WORRY! YOU'LL HAVE  
YOUR REVENGE DARLING!!

(\*) IT WILL BE EASY FOR YOU TO HAVE HIM.  
YOU SPEAK FRENCH! BUT DON'T FORGET YOUR  
DUTY!!!



SO GOOD OLD NESTOR IS  
ARRIVING TOMORROW WITH  
SNOWY AND THE CAT?!  
THAT'S FANTASTIC TINTIN!!!!

YES,  
CAPTAIN...



WELL WE JUST ABOUT  
HAVE THE ENTIRE FAMILY  
HERE FOR THE LAST  
PARTY OF THIS CENTURY!!  
BUT ... HAMM... NOT A  
WORD TO JOLYON OF ...



... WHAT HAPPENED BETWEEN  
GEORGETTE AND NESTOR I PROMISED  
TO HIM ON THE PHONE!!.. AND  
REGARDING OUR EXPENSES, IF  
MOTHER WAGG RECEIVED THE LETTER I  
DICTATED TO NESTOR, IT'S IN THE  
POCKET FOR A WHILE!!

GOOD OLD  
NESTOR!!!  
HA HA HA!!  
WHEN I THINK  
ABOUT IT!!!



I SEE THAT THE SMOKERS CORNER IS OVER HERE,  
I HOPE THAT I'M NOT DISTURBING YOU!!!

... NOT AT ALL! YOU REALLY SPEAK  
FRENCH VERY WELL DON'T YOU?!!



NOT STRANGE: I'M  
FULL OF DIOXINE

?!

BLOODY HELL!! YOU  
MEAN THAT?! ...



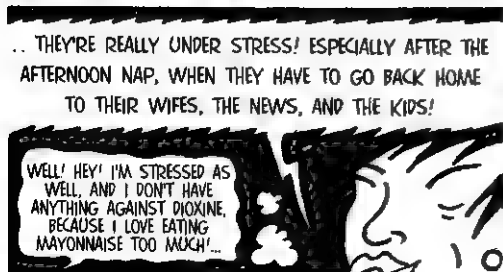
YES, I LIVED IN BELGIUM WHEN  
I WAS WORKING AT THE  
E.E.C! (\*) AND I'VE SUCKED  
MORE THAN ONE CHICKEN BONE  
OVER THERE!!!

UNBELIEVABLE!!  
A REAL THAI  
"KIEKREFRETTER"  
(\*\*)



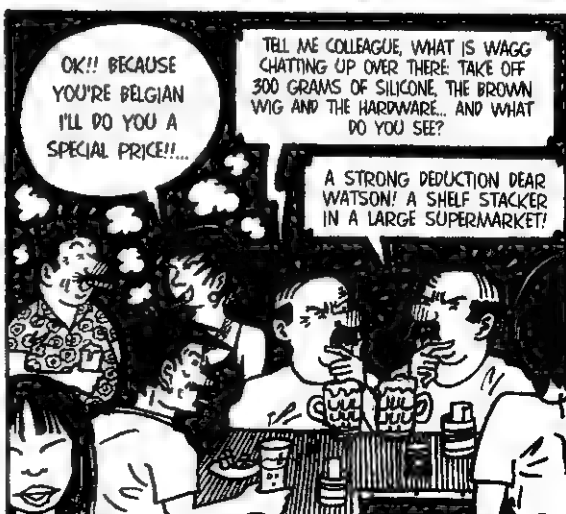
AND WHAT DID YOU DO  
AT THE E.E.C ???...

I GAVE MESSAGES TO  
THE CIVIL SERVANTS!!  
BECAUSE YOU KNOW...



.. THEY'RE REALLY UNDER STRESS! ESPECIALLY AFTER THE  
AFTERNOON NAP, WHEN THEY HAVE TO GO BACK HOME  
TO THEIR WIVES, THE NEWS, AND THE KIDS!

WELL! HEY! I'M STRESSED AS  
WELL, AND I DON'T HAVE  
ANYTHING AGAINST DIOXINE,  
BECAUSE I LOVE EATING  
MAYONNAISE TOO MUCH!...



OK!! BECAUSE  
YOU'RE BELGIAN  
I'LL DO YOU A  
SPECIAL PRICE!!!

TELL ME COLLEAGUE, WHAT IS WAGG  
CHATTING UP OVER THERE TAKE OFF  
300 GRAMS OF SILICONE, THE BROWN  
WIG AND THE HARDWARE... AND WHAT  
DO YOU SEE?

A STRONG DEDUCTION DEAR  
WATSON! A SHELF STACKER  
IN A LARGE SUPERMARKET!

... TO BE PRECISE. ONE MORE  
"KATOEY" COMRAD!

THE POOR MAN IS SO CONFUSED THESE  
DAYS THAT HE COULD EVEN MIX UP A  
PARKING METER... WITH MISS UNIVERSE!!...

OF COURSE! THE AVERAGE  
THAI DOESN'T EAT RABBIT  
SIRS!!...

... BUT THIS ONE DOESN'T  
INSPIRE ME WITH CONFIDENCE!!  
JOLYON SHOULD BE CAREFUL!!

IF WE COULD ONLY FIND HIM A BLOODY  
RABBIT, IT WOULD ALREADY RELIEVE  
SOME OF HIS GLANDS!... BUT  
WE WENT TO ALL THE MARKETS AND ...

... BUT IF YOU'RE LOOKING  
FOR SOME, I'VE GOT THEM IN  
STOCK!!

MY LOCAL BREEDING FARM EXPORTS TO THE  
WHOLE WORLD, BUT I ALSO DELIVER  
HOMESICK BELGIAN EXPATS PRE-COOKED  
"RABBIT MARINATED IN BEER" "!!...

IT'S THE LORD SENDING  
YOU TO US SIR!...

YOU'RE WELCOME!!!  
EVERYBODY CALLS ME  
JEANNOT, HOW MANY  
PORTIONS DO YOU WANT??  
WHERE DO I DELIVER...??  
AT WHAT TIME?? WITH OR  
WITHOUT INVOICE?...

YOU KNOW WHERE TO DELIVER  
EVERYTHING JEANNOT!!... THESE  
MEN ARE ALSO COMING TO  
TOMORROW EVENING'S THE PARTY!!

BIANCKY!!

BIANCA!

I'VE ALREADY GOT SOME PHILIPPINE  
DOG ON THE MENU, WHY NOT ADD  
SOME BELGIAN RABBIT?!  
IT WILL BE SOOOOO EXOTIC!!...

TINTIN!! DO YOU SEE WHO  
I SEE STAGGERING AROUND  
BETWEEN THE BARS??

... THE PROFESSOR!!... BUT  
HE'S TOTALLY DRUNK!!

... MY POOR TYPHOON!!... WHAT  
HAPPENED TO YOU??... WHERE'S  
YOUR JUNGLE BUNNY??...

MY... "HIC" ... "JUNGLE BUNNY" AS YOU  
CALL HER... HAS DECIDED TO RUN OFF...  
"HIC" ... AND ALL BECAUSE A FORTUNE  
TELLER TOLD HER SOMETHING !?

ONE JUNGLE BUNNY LOST, TEN JUNGLE  
BUNNIES FOUND IN THIS COUNTRY ...  
"HIC" ... NOT TRUE CAPTAIN?? BILLIONS  
OF BLISTERING ... HA HA HA!!

UNBELIEVABLE!! HAVE YOU NOTICED  
SHIP'S MATE?? THIS WILL IMPRESS  
THE TINTINOLOGISTS!! HA HA HA!!...

WHAT DO YOU  
MEAN CAPTAIN?  
I DON'T FOLLOW  
YOU ANYMORE?!

... ONLY TYPHOON UNDERSTOOD MY QUESTION, WHAT DOES THAT MEAN??...



.... LOCH NESS?? OH! NO! WINTERS ARE TOO COLD OVER THERE, AND THAI GIRLS ARE MUCH MORE BEAUTIFUL... "HIC"...



HMM! I THINK THAT YOUR OBSERVATION WAS A BIT PREMATURE CAPTAIN!!



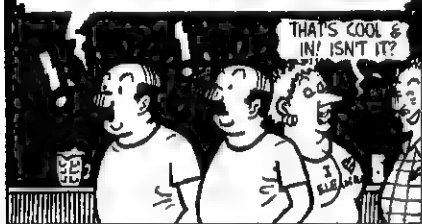
...HIS DEAFNESS DISAPPEARS WHEN HE'S DRUNK!!!!



OK! BUT WE COULD HAVE DREAMED ABOUT A MAGIC POTION RIGHT?



SHIT!! I WANTED TO ANNOUNCE THE NEWS ABOUT THE RABBIT TO JOLYON, BUT HE DISAPPEARED WITH HIS NEW PLAY THING!!



LISTEN: IT'S JUST "HIC" LIKE JOLYON WAGG !! "HIC" WHO'S JUST ARRIVING!!! AT LEAST HIM. "HIC"... HE'S INSURED!!!... GOODNIGHT LADIES & GENTLEMEN! "HIC"...



.... GOODNIGHT RASCALS!!! ERR... WE... I'M GOING BACK BEFORE I GET TOO TIRED, IF YOU UNDERSTAND WHAT I MEAN!!!



FRIDAY 31 DECEMBER 1999, TWENTY PAST TEN IN THE MORNING, CHIANG MAI INTERNATIONAL AIRPORT

... THAI AIRWAYS INTERNATIONAL WISHES YOU A PLEASANT JOURNEY TO CHIANG MAI AND A HAPPY NEW YEAR! PLEASE KEEP YOUR SEATBELT FASTENED UNTIL THE AIRCRAFT HAS COME TO ...

THAT'S IT! I'M 10,000 KM FROM MARLIN SPIKE!!! I HOPE I HAVEN'T FORGOTTEN TO TURN OFF THE GAS AND UNPLUG THE TV!



THE PLANE IS RIGHT ON TIME!!! I HOPE THAT THEY'RE ON BOARD...

ARRIVAL  
TO 404 BKK  
IN 20  
LANDED



PRaise the LORD! THAT BRAVE NESTOR IS SURROUNDED BY SCUMMY BASTARDS!!!



IT'S A REAL PLEASURE TO  
SEE YOU MY FRIENDS!!  
WELCOME TO THAILAND!!

0000HHH! SIR!  
WHAT A TRIP!!  
I AM EXHAUSTED!!

FOR ONCE, LET ME  
TAKE CARE OF YOUR  
LUGGAGE NESTOR!

SIR PLEASE,  
I CANT..

TA TA TA!!

AND THE CASTLE? IS EVERYTHING OK??...

0000H! SIR WHAT  
A WINTER!!! WHAT  
A WINTER!!! IF YOU  
ONLY KNEW!!

THE CELLARS ARE UNDER  
WATER: THERE'S BEEN SO  
MUCH RAIN! AND NOW  
IT'S SNOWING. FLAKES AS  
BIG AS DEBT COLLECTORS  
LETTERS.

AND I FORGOT TO TELL YOU ABOUT THE  
TYRANNY OF THE MARLINSPIKE COUNCIL  
WHICH HAS IMPOSED VERY SEVERE  
REGULATIONS ON THE GARBAGE:

HA HA HA!!!

DON'T  
LAUGH!!...

IT'S A NIGHTMARE. MONDAY-GREEN BAGS  
FOR THE GARDEN REFUSE, TUESDAY-RED BAGS  
FOR THE KITCHEN REFUSE, WEDNESDAY-GRAY  
BAGS FOR THE HOUSEHOLD REFUSE,  
THURSDAY-BLUE BAGS FOR THE PLASTIC  
REFUSE, FRIDAY-YELLOW BAGS FOR FISH  
BONES, SATURDAY-ORANGE BAGS FOR THE...

HMM... TELL  
ME MY DEAR  
NESTOR...

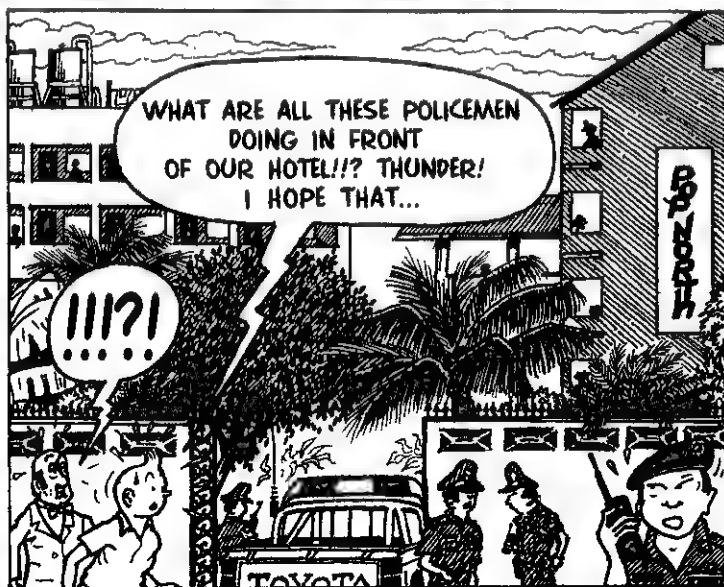
... FORGET IT ALL!!... NOW  
YOU'RE IN THE COUNTRY  
OF THE FREE MEN!!

CERTAINLY SIR, BUT IT'S  
HARD TO COPE WITH SOME  
INJUSTICES...

I'VE HAD TO PAY A FINE FOR THE  
REMAINDER OF A RABBIT THROWN BY  
MISTAKE INTO A BLUE BAG, WHILST  
THE BUTCHER OF MONS (\*) IS NOT  
WORRIED WITH HIS NON-REGULATION  
BAGS!

WHAT ARE ALL THESE POLICEMEN  
DOING IN FRONT  
OF OUR HOTEL!!? THUNDER!  
I HOPE THAT...

HERE WE  
ARE...  
BUT?!



(\*) NICKNAME GIVEN TO A MYSTERIOUS BELGIAN SERIAL KILLER  
WHO LEFT PIECES OF HIS VICTIMS IN GARBAGE BAGS (TRUE  
STORY)

OH! MY DEAR NESTOR, WHAT A PLEASURE TO SEE YOU! BUT YOU'RE ARRIVING AT THE WRONG TIME! IT'S DISASTROUS OVER HERE!!!

WHAT. WHAT'S HAPPENING ???

JOLYON! BILLIONS OF BARNACLES!! INCREDIBLE!! DRUGS!!! HEROINE!!

THE COPS JUST ENTERED HIS ROOM AND FOUND ENOUGH FOR A LIFE LONG SENTENCE!!!!

OH NO!! THAT'S A SETUP!!... THAT IDIOT IS CAPABLE OF ANYTHING, BUT NOT PLAYING WITH NITRO-GLYCERINE! FAST! WE MUST ACT!!!



HELP ME TINTIN!! PLEASE EXPLAIN TO THESE KIDS THAT IT'S NOT MY WASHING POWDER AND THAT I WON'T CHANGE BRANDS, EVEN IF THEY PROPOSE TO GIVE ME TWO BARRELS FOR FREE!!!

IT'S THAT HOOKER I TOOK YESTERDAY WHO STASHED THE STUFF IN MY ROOM BEFORE DISAPPEARING WITH MY CREDIT CARDS, MY CUFF LINKS AND MY BROLEX!!...

... THEY DON'T HAVE THE RIGHT TO ARREST ME!!! I EVEN HAVE MONDASS ASSISTANCE!!! ... BLOODY HELL!!!!

BUT IN THE SHADOWS...

HA HA HA!!! AND WHAT MORE?... LEK WILL BE HAPPY! THE FARANG IS GOING TO BE A GUEST AT RATCHAWITHI ROAD!! (\*)

CAN SOMEONE EXPLAIN THE MEANING OF ALL THIS NOISE IN THE CORRIDOR???

TYPHOON, IT'S REALLY NOT THE TIME!!

A TOOTH ACHE??!! AND YOU'RE WAKING UP THE ENTIRE HOTEL FOR A TOOTH ACHE??!!...

WAOAAIT!!





SNOWY!! BUT??!!  
HE'S GOING CRAZY!!!  
SNOWY! COME HERE!!!

ช่วยด้วย!!!  
หมานักกัด

I ... I'M REALLY VERY  
SORRY SIR!! ERR... I'M...  
VERY SORRY SIR!!!

MAI PEN RAI!!  
MAI PEN RAI!!



WAIT! DON'T LET THIS  
DINOSAUR GO! SNOWY  
NEVER ATTACKS WITHOUT  
REASON!!!!

BY THE WAY,  
WAGG, HAVE YOU  
EVER SEEN THIS BOY  
IN THE AREA??...

(\*) HELP! THIS DOG IS MAD!!

NO HADDOCK, I'VE NEVER SEEN  
THIS BOY, AND YOU KNOW, I'M  
MORE INTERESTED IN GIRLS!...

ERR... EXCUSE ME FOR THIS  
INTERVENTION YOUNG PEOPLE...

PRECISELY: AN INTERVENTION!!

A HE COULD HIDE A SHE!

TO BE PRECISE A SHE  
COULD HIDE A HE!!...

ONE CAN SOMETIMES FIND STRANGE  
THINGS IN THE MEN'S TOILET!

... SUCH AS THIS ONE! IF "SIR" WOULD TAKE  
OFF HIS SUNGLASSES, I AM SURE THAT IT  
WILL FIT PERFECTLY!!...

... HIGH HEELED SHOES, A BRA,  
EVENING DRESS, A WIG ...



THERE WE ARE!! I GUESS THAT  
YOU RECOGNIZE THIS "MISS"  
BY NOW, SIR?!



!?

IT'S AS STRONG AS  
BLUE CHEESE!!!  
YES! IT'S HIM! ERR...  
IT'S HER! ... WELL...  
IT'S...



... THE "KATOEY" WHO PUMPED YOUR  
CUCUMBER WAGG!! ... BUT NOT BEFORE  
LEAVING YOU A FREE SAMPLE OF ARIEL,  
AND DISAPPEARING WITH YOUR BROLEX  
AND YOUR CREDIT CARDS!!



QUITE  
SNOWY!!!

MEANWHILE IN BELGIUM, AT THE OFFICES  
OF THE MARLINSPRICK COMPANY...

ONLY?! IS THAT ALL WE'VE SOLD  
OF THE MOON SPACESHIP FOR THE  
THIRTIETH BIRTHDAY OF THE  
APOLLO MISSION??!



ERR... SORRY BOSS,  
THEY COST AN ARM  
AND A LEG!!

... ADMIT THAT FOR A SIMPLE PIECE  
OF WOOD... ERR... ESPECIALLY WHEN  
YOU KNOW THAT IN...



IT'S REALLY NOT THE RIGHT  
MOMENT TO TALK TO ME  
ABOUT THAILAND!!



... AND MY SPACESHIPS ARE  
BUILT ACCORDING TO E.E.C.  
REGULATIONS!!!



AND I'LL BE THE  
MASTER OF THE  
WORLD!

PSST! JUST BETWEEN US... IF YOU  
WANT TO KEEP YOUR JOB, TRY TO  
AVOID SPEAKING ABOUT THAILAND WITH  
THE BOSS FOR THE MOMENT!!



... HE'S HYPER SINCE TINTIN IS OVER  
THERE!!... AND DEREK DIAMVIT  
THE CHIEF OF THE LEAGAL DEPART-  
MENT FOUND HIM, BUT WE HAVEN'T  
HEARD FROM HIM SINCE THEN!



... AND THE BOSS THINKS THAT HE HAS  
BEEN BOUGHT... HE'S AFRAID THERE'LL BE A  
"TINTIN IN THAILAND" WILL BE PUBLISHED  
VERY SOON!!... MAYBE EVEN THIS EVENING  
FOR THE YEAR 2000!!

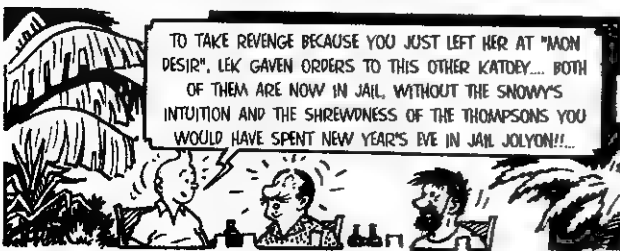


T IN T !? HA HA HA!  
THAT'S THE HAPPIEST  
DISASTER TO STRIKE THE  
END OF THE CENTURY !!!



TELL ME  
ABOUT IT!

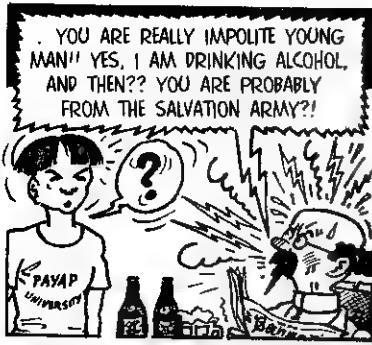
... AT THE "POP NORTH", AT ONLY 8 HOURS AWAY OF THE YEAR 2000!!



TO TAKE REVENGE BECAUSE YOU JUST LEFT HER AT "MON  
DESIR". LK GAVEN ORDERS TO THIS OTHER KATOEY... BOTH  
OF THEM ARE NOW IN JAIL, WITHOUT THE SNOWY'S  
INTUITION AND THE SHREWDNESS OF THE THOMPSONS YOU  
WOULD HAVE SPENT NEW YEAR'S EVE IN JAIL JOLYON!!

EXCUSE ME? DO I HAVE  
THE IMMENSE HONOUR  
TO INTERRUPT THE  
EMINENT PROFESSOR  
TYPHOON?





YOU ARE REALLY IMPOLITE YOUNG MAN!! YES, I AM DRINKING ALCOHOL, AND THEN?? YOU ARE PROBABLY FROM THE SALVATION ARMY?!



ERR... PROFESSOR I'M AN ENGLISH STUDENT AND ...

MILK?!?!?... ARE YOU CRAZY?!?



YOUR FRIEND ASK ME TRANSLATE HER APOLOGIES AND BEGS YOU TO ACCEPT HER HONEST EXCUSE...

TEE HEE HEE!!

LOOK WHO'S HERE: MY STUBBORN LITTLE ANGEL!!



SHE SAY THE FORTUNE TELLER SPEAK FUTURE NOT GOOD FOR YOU, SHE AFRAID. BUT AFTER, SHE DOUBLE CHECK WITH ANOTHER ONE AND HIM SPEAK MUCH BETTER OF A FLOURISHING FUTUR FOR THE LOVE SHE HAS AGAINST YOU!!

TEE HEE HEE!!

THE ECLIPSE OF AUGUST 11TH? OF COURSE I WAS THERE! BUT WHAT DO YOU WANT TO KNOW?!



NOW SHE KNOW YOU SOON VERY RICH BECAUSE OF COMIC STRIP AND SHE WANT MARRY YOU...!

... BECAUSE SOON YOU CAN BUILD NICE HOUSE FOR HER AND FEED HER POOR FAMILY OF 62 MEMBERS!

TEE HEE HEE!!



OF COURSE I HAVE A BROKEN HEART, BUT YOU ARE RIGHT. SHE WOULDN'T HAVE BEEN HAPPY WITH A MAN LIKE ME... ERR... AND WHEN ARE YOU PLANNING TO MARRY?

NO! YOU MISUNDERSTAND! SHE WANT MARRY YOU! NOT ME! I LOVE SANTHITAM TOO MUCH!!(\*\*)



TINTIN AMIGO MIO!!...

THE GENERAL!!! THIS IS A SURPRISE! WHAT BRINGS YOU UP FROM BANGKOK?!

THE FAMILY SPIRIT, AMIGO! WHEN I' HEARD THAT YOU WERE ALL GOING TO BE AT BIANCKY'S PARTY FOR THE END OF THE CENTURY...



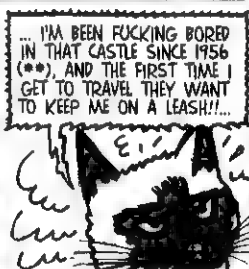
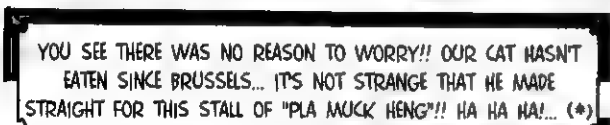
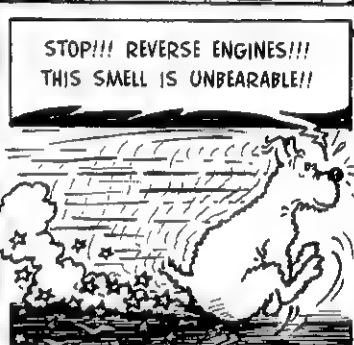
I TOLD MYSELF: ALCAZAR! YOU CANNOT MISS THIS REVOLUTIONARY PARTY!...

SIR! SIR! IT'S TERRIBLE!! THE CAT!! HE'S...!! HE'S...!!



... WHEN I THINK, CARAMBA, OF ALL THOSE PEOPLE WHO WILL PASS NEW YEARS EVE IN FRONT OF THEIR TELEVISION WATCHING THE "MAULIN ROUGE'S REVUE" IN TAPIOCAPOLIS!!! HA HA HA!!!

(\*) AUGUST 11TH, TOTAL ECLIPSE IN BELGIUM  
(\*\*) SANTHITAM, CHIANG MAI'S RED LIGHT DISTRICT



(•) PLA MUCK HENG AIR DRIED SQUID

(\*\*) IN 1956, THE CAT APPEARED FOR THE FIRST TIME IN "THE CALCULUS AFFAIR"

BUT!!! WHAT ARE YOU DOING IN  
THIS CARNIVAL GARB??  
THOUSANDS OF BARNACLES!!!

THESE ARE OLD SIAMESE  
ARMY HELMETS, FOUND JUST  
IN TIME AT THE MARKET,  
CAPTAIN!!

IS IT THE WAR OR WHAT???

WE'RE NOT JOKING!!!  
WE'RE JUST BACK  
FROM ... ERR ... THE  
RED LIGHT DISTRICT...

WE'VE HAD TO CONFRONT SKY ROCKETS AND  
FIREWORKS BEFORE GETTING BACK TO THE HOTEL!!!  
EVERYBODY IS ALREADY PARTYPING FOR  
THE LAST HOURS OF THE CENTURY....!!!

BLAM!

... AND OVER THERE,  
IT'S LIKE THE BATTLE  
OF BRITAIN!!

.... A LITTLE BIT LATER, IN A (STILL)  
QUITE BAR IN CHIANG MAI...

ALL HOOKERS!!!

AND I'M NOT AFRAID  
TO SAY IT!!!

OH! LOOK WHO'S THERE?!  
THE BRAVE NESTOR! YOU'RE  
ARRIVING JUST IN TIME!  
LET ME BUY YOU A DRINK!!!

OF ALL THE TINTIN FAMILY, YOU'RE  
THE ONE I PREFER ... "HIC"!!! DEVOTED,  
SIMPLE, DISCREET, ... WE'RE BUILT  
OUT OF THE SAME MOULD NESTOR!!!

MY GEORGETTE WAS SIMPLE, LIKE  
YOU, WHEN WE MET! SHE WAS  
CLEANING THE OFFICES AT THE  
ROCK-BOTTOM, MY DEAR!!!

AND YOU KNOW WHAT SHE'S DOING TO ME  
AFTER 35 YEARS OF MARRIAGE???... SHE PROFITS  
FROM MY BUSINESS TRIPS BY TAKING THE  
OPPORTUNITY TO FUCK AROUND!!!

WITH WHOM???  
I ASK YOU!!!

A VISCOUNT! NO LESS! IT'S THE  
KID WHO TOLD ME ON THE  
PHONE!!! ... IF I CATCH HIM, I'LL  
SHOVE A ROD UP HIS ARSE  
LIKE A PIG ON A SPIT!!!

... THEN YOU CAN UNDERSTAND  
THAT ME, I DON'T... "HIC"...

TUUUT  
TUUUT

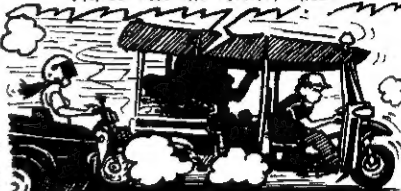
BUNCH OF IDIOTS!!! I'VE BEEN DRIVING AROUND FOR ONE HOUR IN THIS TUK TUK TO FIND YOU!! COME ON, QUICKLY!!! EVERYBODY'S ALREADY THERE!!!

DON'T TELL ME THAT YOU FORGOT ABOUT NEW YEAR'S EVE AND THE PARTY OF THE CASTANET??!

OF COURSE NOT CAPTAIN!! BUT THE TIME PASSES BY SO QUICKLY AT THE END OF THE CENTURY!!!



A SMALL BEER IN THE TWENTIETH AND YOU MUST DRINK FAST BEFORE THEY RAISE THE PRICES FOR THE TWENTY FIRST



DO YOU REALLY BELIEVE THAT THIS CONCERT OF THE CASTAPHIAL IS REALLY THE BEST PLACE TO GO TO FOR NEW YEAR'S EVE???

... FAMILY OBLIGATIONS MY DEAR.....!!!



... LADIES AND GENTLEMEN, I ASK YOU TO APPLAUD THE ARRIVAL OF THE KNIGHT OF KODAK TO WHOM I DEDICATE THE FIRST SONG OF THE CENTURY'S RECITAL.... IT'S THE ROCK VERSION OF FAUST'S "JEWELS" SONG !!



AOUGH!!! IT'S LIKE A FUCKING TORNADO!!

OVER HERE CAPTAIN!! WE'VE GOT A TABLE FAR FROM THE STAGE AND THE SPEAKERS!







AND FOR YOU SIR? ... "PHILIPPINO DOG" OR "BELGIAN RABBIT MARINATED IN BEER" ??...

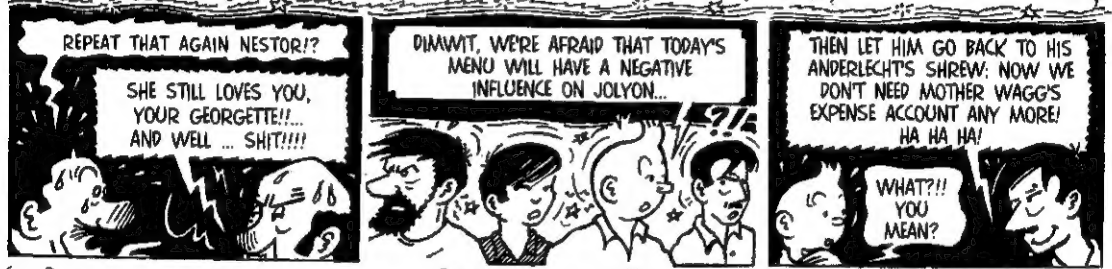
... RABBIT IN... ???! ERR... I'D PREFER TO RISK THE "PHILIPPINO DOG", THANK YOU!!

YOU REALLY DON'T KNOW WHAT'S GOOD PAL! "RABBIT IN BEER" IT'S LIKE CAVIAR!!!!

AND MY GEORGETTE FOR ME, SHE COOKED LIKE A QUEEN!...

GEORGETTE!... THAT'S IT!... IT'S TOO MUCH FOR ME!!!! EVERYTHING IS MY FAULT, I'M ONLY A DUMB ASSHOLE!

NO, NO! THIS STORY ABOUT THE VISCOUNT MUST BE A LIE TO MAKE YOU COME BACK AS SOON AS POSSIBLE. SHE STILL LOVES YOU: YOUR GEORGETTE!!



REPEAT THAT AGAIN NESTOR!?

SHE STILL LOVES YOU, YOUR GEORGETTE!!! AND WELL ... SHIT!!!!

DIAVVIT, WE'RE AFRAID THAT TODAY'S MENU WILL HAVE A NEGATIVE INFLUENCE ON JOLYON...

THEN LET HIM GO BACK TO HIS ANDERLECHT'S SHREW: NOW WE DON'T NEED MOTHER WAGG'S EXPENSE ACCOUNT ANY MORE! HA HA HA!

WHAT?!! YOU MEAN?



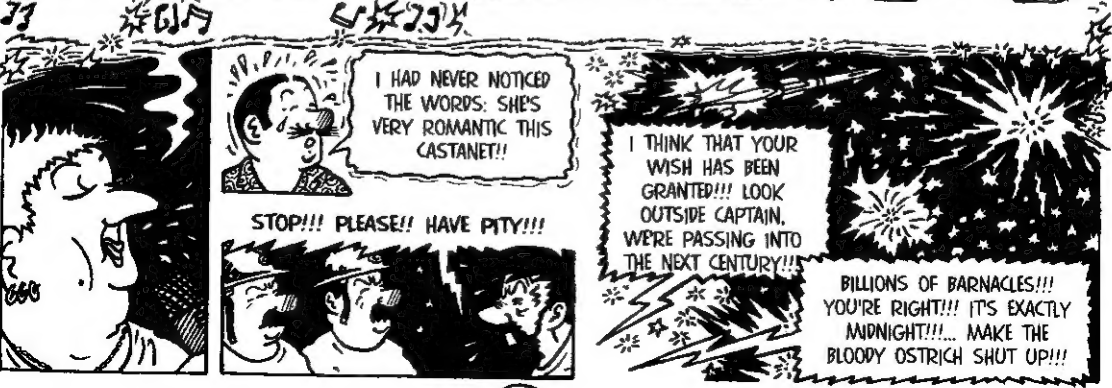
TODAY'S THE 31 DECEMBER 1999, PAGE 59, TINTIN!... DON'T YOU UNDERSTAND? THE BOOK IS SOON FINISHED!!

ON THE 12TH STROKE OF MIDNIGHT, I'LL START THE PUBLICITY CAMPAIGN OF THE YEAR 2000!...

CARAMBA! WHAT A CACOPHONY!! WORST THAN THE NATIONAL ANTHEM OF TONGA!

TOM JONES! BUT WITH SOME FEMININE GRACE, GENERAL!...

CHRIST! YOU'RE RIGHT!!



I HAD NEVER NOTICED THE WORDS: SHIP'S VERY ROMANTIC THIS CASTANET!!

STOP!!! PLEASE!! HAVE PITY!!!

I THINK THAT YOUR WISH HAS BEEN GRANTED!!! LOOK OUTSIDE CAPTAIN, WE'RE PASSING INTO THE NEXT CENTURY!!!

BILLIONS OF BARNACLES!!! YOU'RE RIGHT!!! IT'S EXACTLY MIDNIGHT!... MAKE THE BLOODY OSTRICH SHUT UP!!!



HAPPY NEW CENTURY TO EVERYBODY!!!!  
AND ESPECIALLY TO YOU MY DEAR IMMORTAL  
TINTIN!!!!... HERE'S THE FIRST COPY WHICH  
BELONGS TO YOU: "TINTIN IN THAILAND"!!

... THANKS TO  
WHAT WE'LL PASS  
QUITE AND PEACEFUL  
DAYS IN THE SUN!!...

LET KISS LADIES!!!!... WE'LL GET RID OF THE  
"VOYEURS", FROM NOW ON I'LL CATCH UP...

THANK YOU "PURE HEART"!

TEE HEE HEE!!

TEE HEE HEE!!

CORENTIN IN FINLAND ???

TEE HEE HEE!!!



"QUITE AND PEACEFUL DAYS IN THE SUN" ??? OBVIOUSLY TINTIN DOESN'T KNOW  
THAILAND'S EXPAT UNDERWORLD YET...!! - BUT THAT'S ANOTHER STORY...!! -

★ HAPPY NEW CENTURY ! ★



ME, TOMORROW I'M LEAVING,  
MY FRIENDS, AND I'LL TAKE A  
COPY FOR MY GEORGETTE!...

OOPS... JOLYON...  
I WOULDN'T DO THAT IF  
I WERE YOU... !!!  
FORGET THE BOOK!...

... IT COULD HARM YOUR FUTURE, ESPECIALLY IF  
YOU'RE PLANNING TO RESTORE IT...!!!

PRECISELY: IT COULD COOK YOUR MISTAKES,  
ESPECIALLY IF YOU PLAN TO KEEP THEM!...



THE END